A/INF/48/4
31 August 1993

ARABIC
ORIGINAL: ARABIC/CHINESE/ENGLISH/
FRENCH/SPANISH

الجمعية العامة

الدورة الثامنة والأربعون

النظر في اتخاذ تدابير فعالة لتعزيز حماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والمعتدين الدبلوماسيين والقنصلين

报 告 书

المحتويات

الصفحة

٤	-	أولاً - مقدمة
٦	-	ثانياً - التقارير الواردة من الدول عملاً بالفقرة ٨ من قرار الجمعية العامة ٣١/٤٧
٦	-	ألف - ملخص تحليلي للتقارير
٦	-	١ - انتهاك حرمة الأماكن الدبلوماسية والقنصلية
٧	-	٢ - الاعتداءات على أشخاص المعتمدين الدبلوماسيين والقنصلين وأسرهم
٨	-	باء - نصوص التقارير
٨	-	١ - مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة لاستراليا لدى الأمم المتحدة
٩	-	٢ - مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة للصين لدى الأمم المتحدة
١٠	-	٣ - مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة لقبرص لدى الأمم المتحدة
١١	-	٤ - مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لتشيكوسلوفاكيا لدى الأمم المتحدة
.../...	300993 300993 270993 93-47741

المحتويات (تابع)

الصفح

١٢	مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة للدانمرك لدى الأمم المتحدة	- ٥
١٤	مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة لفنلندا لدى الأمم المتحدة	- ٦
١٥	مذكرات شفوية موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لألمانيا لدى الأمم المتحدة	- ٧
٢١	مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لنيغاريا لدى الأمم المتحدة	- ٨
٢٢	مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة	- ٩
٢٣	مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة للعراق لدى الأمم المتحدة	- ١٠
٢٥	مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة لجمهوريّة العربية الایليّة لدى الأمم المتحدة	- ١١
٢٧	مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للكاميرون لدى الأمم المتحدة	- ١٢
٢٨	مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للمكسيك لدى الأمم المتحدة	- ١٢
٢٩	مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للتزوّيج لدى الأمم المتحدة	- ١٤
٣٠	مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة لرومانيا لدى الأمم المتحدة	- ١٥
٣١	مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة لتونس لدى الأمم المتحدة	- ١٦

المحتويات (تابع)الصفحة

- ١٧ - مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام منبعثة الدائمة
لتركيا لدى الأمم المتحدة ٢٢
- ١٨ - مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لدى الأمم المتحدة ٢٣
- ١٩ - مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة ٢٤
- جيم - رسائل التذكير الموجهة إلى الدول المعنية بشكل مباشر ٣٦
- ثالثا - تقرير مقدم وفقا للقررتين ١٢ و ٩ من قرار الجمعية العامة ١٥٤/٤٢
و ٢١/٤٧ على التوالي، عن حالة التصديق على اتفاقية فيينا للعلاقات
الدبلوماسية لعام ١٩٦١، واتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية لعام
١٩٦٣، والبروتوكولين الاختياريين المتصلين بهما، واتفاقية عام ١٩٧٣
لمنع الجرائم المترتبة ضد الأشخاص المتمتعين بحماية دولية، ومن فيهم
الموظفوون الدبلوماسيون، والمعاقبة عليها، وعن حالة الانضمامات إلى هذه
الصكوك، وذلك حتى ١ آب/أغسطس ١٩٩٢ ٣٧

أولاً - مقدمة

١ - في ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢، اتخذت الجمعية العامة القرار رقم ٣١/٤٧ المعنون "النظر في اتخاذ تدابير فعالة لتعزيز حماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثليين الدبلوماسيين والقنصليين"، وفيما يلي نص الفقرات من ٢ إلى ١٠ من ذلك القرار:

"إن الجمعية العامة،"

...

٢ - تدین بقوه أعمال العنف المرتكبة ضد البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثليين الدبلوماسيين والقنصليين وكذلك ضد البعثات والممثليين لدى المنظمات الحكومية الدولية وموظفي تلك المنظمات، وتؤكد على أن تلك الأعمال لا يمكن تبريرها أبداً:

٣ - تحث الدول على مراعاة وتنفيذ إعمال مبادئ وقواعد القانون الدولي المنظمة للعلاقات الدبلوماسية والقنصلية، وبصفة خاصة، على أن تكفل، وقتاً للتزاماتها الدولية، حماية وأمن وسلامة البعثات والممثليين والموظفين المذكورين في الفقرة ٢ أعلاه والموجودين بصفة رسمية في الأراضي الخاضعة لولايتهما، بما في ذلك اتخاذ تدابير عملية لحظر القيام بأنشطة غير مشروعة في أراضيها من جانب أفراد وجماعات وتنظيمات تشجع على ارتكاب أعمال ضد أمن وسلامة هذه البعثات وهؤلاء الممثليين والموظفين أو تحرض على ارتكابها أو تنظمها أو تقوم بها؛

٤ - تحث أيضاً الدول على أن تتخذ جميع التدابير اللازمة على الصعيدين الوطني والدولي لمنع ارتكاب أية أعمال عنف ضد البعثات والممثليين والموظفين المذكورين في الفقرة ٢ أعلاه، وعلى تقديم الجناة إلى القضاء؛

٥ - توصي الدول بالتعاون الوثيق بجملة طرق منها إجراء الاتصالات بين البعثات الدبلوماسية والقنصلية والدولة المستقبلة فيما يتعلق بالتدابير العملية التي تستهدف تعزيز حماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثليين الدبلوماسيين والقنصليين، وفيما يتعلق بتبادل المعلومات عن ملابسات جميع الانتهاكات الخطيرة لها؛

٦ - تطالب إلى الدول التي ليست بعد أطرافاً في الصكوك المتصلة بحماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثليين الدبلوماسيين والقنصليين أن تنظر في إمكانية أن تصبح أطرافاً فيها؛

٧ - تطلب أيضا إلى الدول عند نشوء نزاع بقصد انتهاك لالتزاماتها الدولية المتصلة بحماية البعثات أو أمن الممثلين والموظفين المذكورين في الفقرة ٢ أعلاه، أن تستخدم الوسائل السلمية لتسوية المنازعات، بما فيها المساعي الحميدة للأمين العام، وتطلب إلى الأمين العام، متى اعتبر ذلك ملائماً، أن يعرض بذل مساعيه الحميدة لدى الدول المعنية مباشرة:

٨ - تطلب إلى جميع الدول تقديم التقارير إلى الأمين العام وفقاً لأحكام الفقرة ٩ من القرار ١٥٤/٤٢ المؤرخ في ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧:

٩ - تطلب إلى الأمين العام أن يصدر سنوياً تقريراً عن هذا البند، وفقاً للفقرة ١٢ من القرار ١٥٤/٤٢، يتضمن أيضاً ملخصاً تحليلياً للتقارير الواردة بموجب الفقرة ٨ أعلاه، فضلاً عن قيامه بالمهام الأخرى المستندة إليه عملاً بذلك القرار.

١٠ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها التاسعة والأربعين البند المعنون "النظر في اتخاذ تدابير فعالة لتعزيز حماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين". وهذا التقرير معتم كوثيقة من وثائق الدورة في مجموعة الوثائق الصادرة تحت الرمز INF وفقاً للفقرة ٩ من القرار ١٦٧/٤٢ الذي طلب فيه الجمعية من الأمين العام أن يقدم تقريراً سنوياً بشأن البند.

٢ - وفقاً للفقرة ١٠ من القرار ٢١/٤٧، المذكورة آنفاً، لا يتضمن جدول الأعمال المؤقت للدورة الثامنة والأربعين البند المعنون "النظر في اتخاذ تدابير فعالة لتعزيز حماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين". وهذا التقرير معتم كوثيقة من وثائق الدورة في مجموعة الوثائق الصادرة تحت الرمز INF وفقاً للفقرة ٩ من القرار ١٦٧/٤٢ الذي طلب فيه الجمعية من الأمين العام أن يقدم تقريراً سنوياً بشأن البند.

٣ - وبمذكرة مؤرخة ٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢، وجه الأمين العام انتباه الدول إلى الطلب الوارد في الفقرة ٩ من قرار الجمعية العامة ١٥٤/٤٢ المؤرخ ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ وال الفقرة ٨ من قرار الجمعية العامة ٢١/٤٧، ودعاها إلى موافاته بآرائها فيما يتعلق بأية تدابير لازمة لتعزيز حماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين، حسبما جاء في الفقرة ١١ من قرار الجمعية العامة ١٥٤/٤٢. ووفقاً للفقرة ٩ من قرار الجمعية العامة ٢١/٤٧، يتضمن الفرع ثانياً - ألف من هذا التقرير ملخصاً تحليلياً للتقارير الواردة، كما يتضمن الفرع ثانياً - باً نص التقارير نفسها.

٤ - وعملأ بالفقرة ٨ من قرار الجمعية العامة ٢١/٤٧، أبلغت الدول عما مجموعه ١١ حالة جديدة من الانتهاكات خلال الفترة من ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ إلى ١ آب/أغسطس ١٩٩٣ (بلغ عدد الحالات المبلغ عنها خلال السنتين السابقتين ٣٨ و ٦٨ حالة على التوالي).^(١)

٥ - وفيما يتعلق بـ ١٦ حالة أبلغ عنها ولم ترد بشأنها معلومات من قبل الدول المعنية مباشرة في غضون فترة زمنية معقولة، وجه الأمين العام، وفقاً للفقرة الفرعية ١٠ (ج) من قرار الجمعية العامة ١٥٤/٤٢ رسائل تذكير إلى تلك الدول. وكما يبين الجدول الوارد في الفرع الثاني - جيم من هذا التقرير، وردت ٩ تقارير متابعة، استجابة لرسائل التذكير التي وجهها الأمين العام.

٦ - ولم تؤف الدول الأمين العام بآرائها حسبما تنص عليه الفقرة ١١ من قرار الجمعية العامة ١٥٤/٤٢.

٧ - ووفقاً للفقرة ٩ من قرار الجمعية العامة ٢١/٤٧ والفقرة ١٢ من قرارها ١٥٤/٤٢، يتضمن الفرع ثالثاً تقريراً عن حالة التصديقات والانضمامات إلى اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية والقنصلية لعام ١٩٦١^(٣)، واتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية لعام ١٩٦٣^(٤)، والبروتوكولين الاختياريين بين المتصلين بهما، وكذلك اتفاقية من الجرائم المرتكبة ضد الأشخاص المتمتعين بحماية دولية، بمن فيهم الموظفون الدبلوماسيون، والمعاقبة عليها لعام ١٩٧٢^(٥)، وذلك حتى ١ آب/أغسطس ١٩٩٢.

ثانياً - التقارير الواردة من الدول عملاً بالفقرة ٨ من قرار الجمعية العامة ٢١/٤٧

ألف - ملخص تحليلي للتقارير

٨ - تغطي التقارير المقدمة إلى الأمين العام، خلال الفترة من ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ إلى ١ آب/أغسطس ١٩٩٣، مجموعة كبيرة من الأحداث تعلقت بالبعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين. وتلحا الدول إلى إجراءات الإبلاغ المتاحة لها، وذلك لغرضين مختلفين هما: أما أن تبلغ عن انتهاكات تتعلق ببعثاتها وممثليها، وأما أن تقدم معلومات عن أحداث وقعت في أراضيها، سواء كانت الدول الأخرى المعنية قد أبلغت عن هذه الأحداث أو لم تبلغ عنها.

٩ - وتحتفل الأحداث المبلغ عنها اختلافاً كبيراً من حيث طبيعتها وجسامتها. وتتضمن عدداً من أعمال العنف المختلفة والموجهة ضد البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين. وقد أدت بعض هذه الأحداث إلى عواقب أليمة.

١ - انتهاك حرمة الأماكن الدبلوماسية والقنصلية

١٠ - قدم عدد كبير من الرسائل بشأن اقتحام لأماكن البعثات الدبلوماسية أو القنصلية أدى إلى حدوث أضرار مادية وإلى اصابة العاملين، واعتداءات عنيفة على هذه الأماكن، والقيام بأعمال عنف أخرى واحلال بالسلم في البعثات الدبلوماسية والمراکز القنصلية.

١١ - وتحصنت معظم الحوادث المبلغ عنها اقتحام المكاتب الدبلوماسية أو القنصلية. فقد أبلغت المكسيك أن مكاتبها القنصلية في الولايات المتحدة تعرضت لحوادث من هذا القبيل سرقت فيها ممتلكات قنصلية. وأبلغت ألمانيا عن اقتحام واحتلال المكتب القنصلي التركي في ميونيخ وقيام المحتشمين بأخذ عدة موظفين رهائن ثم الإفراج عنهم والاستسلام للشرطة الألمانية التي تحقق في الحادث. وأبلغت رومانيا عن حادثين وقعوا في إقليمها وهما اقتحام متظاهرين صوماليين لمركز الأمم المتحدة للإعلام في بوخارست مما أدى ضرراً بأماكن العمل، واقتحام للقنصلية السودانية أضرم المحتشمون خالله النار في أماكن العمل وهجموا على موظفي القنصلية، وقد أصيب أحدهم بإصابات بالغة لاضطراره إلى الفرار من نافذة. وذكرت رومانيا أيضاً أن مرتكبي هذا الفعل اعتقلوا في انتظار الإجراءات القضائية.

١٢ - وأبلغ عن حادثين آخرين يتعلقان بأماكن العمل الدبلوماسية. فقد أبلغت ألمانيا عن مظاهرة أمام السفارة التركية في بون منع المتظاهرون خلالها المرور إلى السفارة إلى أن تدخلت الشرطة وفتحت الطريق. وأبلغ العراق عن حدوث أضرار طفيفة أحقها ببعثته إلى الأمم المتحدة في نيويورك شخص مار قرب المبنى وتم إلقاء القبض عليه فوراً.

١٣ - ووردت عدة رسائل تضمنت معلومات مقدمة رداً على بلاغات سابقة عن حوادث لها مساس بمبان دبلوماسية أو قنصلية، فيما يتعلق بنتائج تحقيقات جنائية أو إجراءات قضائية، أو تدابير اتخذت لتفادي الحوادث المماثلة، وعرضت في بعض الحالات تقديم تعويضات على سبيل الهبة.

٢ - الاعتداءات على أشخاص الممثلين الدبلوماسيين والقنصليين وأسرهم

١٤ - أبلغ عن عدة حوادث تضمنت هجمات عنيفة على موظفين دبلوماسيين أو قنصليين في الولايات المتحدة وتركيا. وقد وقع حادثان من هذا القبيل في نيويورك. فقد أبلغت ألمانيا أن بعثتها لدى الأمم المتحدة تعرضت لسلطة مسلح. وأبلغت الصين عن حدوث هجوم على أحد أعضاء الوفد الصيني لدى الأمم المتحدة أصيب خلاله إصابة بالغة وسرقت ممتلكاته. وفيما يتعلق بالحادث الأخير، أبلغت الولايات المتحدة عن نتائج التحقيق الذي قامت به الشرطة وعن معلومات قدمتها إلى الوفد الصيني تتصل بمنع الجرائم واتقادها لتفادي تلك الحوادث في المستقبل.

١٥ - وأبلغت تركيا عن ثلاث حوادث وقعت في أنقرة واستخدمت فيها سيارات ملغومة، وأسفرت عن إصابة دبلوماسي مصري وأحد أقربائه إصابة بالغة، ومقتل دبلوماسي إسرائيلي، وحدوث أضرار بسيارة يملكها دبلوماسي هندي، وأبلغت تركيا أيضاً عن حدوث هجوم على القنصلية العامة ليوغوسلافيا.

١٦ - وأبلغت المكسيك عن حادث أخذ رهينة. فقد أخذت سفيرته في كوستاريكا رهينة في ذلك البلد ثم أفرج عنها.

١٧ - ووردت عدة رسائل ردا على بلاغات سابقة عن أحداث لها مساس بسلامة وأمن الموظفين الدبلوماسيين والقنصليين، تضمنت معلومات عن نتائج تحقيقات جنائية وإجراءات قضائية.

باء - نصوص التقارير

١ - مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة لاستراليا لدى الأمم المتحدة^(٥)

[الأصل : بالإنكليزية]
[٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٢]

تتشرف البعثة الدائمة لاستراليا لدى الأمم المتحدة بأن تشير إلى مذكرة الأمين العام LA/COD/4 المؤرخة ٢٥ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٩٢ بشأن الإجراءات المتتخذة نتيجة للمظاهرة التي قامت ضد القنصلية العامة التركية في ملبورن.

وتتشرف البعثة الدائمة الاسترالية بالafaدة بأن أحد المتظاهرين قذف بطلاء على المبنى خلال المظاهرة ضد القنصلية العامة التركية في ملبورن في ٢٥ آذار / مارس ١٩٩٢. ونظرًا لقلة عدد أفراد الشرطة الحاضرين، ولأن ذلك المتظاهر كان محميًا بجموع المتظاهرين، لم تجر محاولة لـلقاء القبض عليه. ولا تزال تحقيقات الشرطة عن الحادث جارية. وستتخذ الإجراءات المناسبة ضد الجاني عند التعرف عليه.

* تحيل تقريرا عن الحادث ورد من البعثة الدائمة لتركيا، وصدر في الوثيقة A/47/325/Add.1.

٤ - مذكرة شفوية موجهة الى الأمين العام منبعثة
الدائمة للصين لدى الأمم المتحدة^(١)

[الأصل: بالإنكليزية]

[١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣]

١ - في حوالي الساعة ١٦٠٠ من يوم ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢، تعرض السيد يانغ جي، المستشار لدى الوفد الصيني خلال الدورة السابعة والأربعين للجمعية العامة، الى سطو من طرف شخص مجهول الهوية عند مدخل محطة المترو في ركن الشارع ٣٤ والجادة السابعة في نيويورك. وقد طعن ذلك الشخص السيد يانغ في خصره. وبعد ذلك أجرت دائرة شرطة نيويورك المعنية تحقيقات حول الحادث دون التوصل الى نتيجة حتى الآن، ولا يزال الجاني طليقاً.

٢ - وتدینبعثة الدائمة لجمهورية الصين الشعبية بشدة هذا الفعل الإجرامي الذي أصيب فيه أحد الدبلوماسيين الصينيين، وتحث البلد المضيف على اتخاذ جميع التدابير اللازمة لمنع حدوث حوادث مماثلة.*

* للاطلاع على التقرير الذي قدمته الولايات المتحدة عن هذا الحادث، انظر رقم ١٩ أدناه.

٢ - مذكرة شفوية موجهة الى الأمين العام من البعثة
الدائمة لقبرص لدى الأمم المتحدة^(٧)

[الأصل: بالإنكليزية]
[٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣]

بالإشارة إلى مذكرة الأمين العام A/COD/4 المؤرخة ٦ آب/أغسطس ١٩٩٢*, تشرف البعثة الدائمة لجمهورية قبرص لدى الأمم المتحدة بالإفادة بما يلي:

- ١ - توجد سفارة جمهورية ايران الاسلامية في قبرص في مبنى ذي خمسة طوابق، وهي تحتل الطوابق الثلاثة العليا، ويوجد نظام تشغيل الهاتف التابع للمبنى في الطابق الأرضي، وللأغراض الأمنية، تقوم الشرطة بدوريات في مواعيد غير منتظمة في المنطقة خلال النهار والليل.
- ٢ - وفي ٢٢ نيسان/ابril ١٩٩١، وخلال إحدى هذه الدوريات غير المنتظمة، ألقى القبض على أربعة أشخاص في المبنى، رجلين وامرأتين يحملون عدة أدوات، واكتشف أفراد الشرطة تدخلاً في نظام تشغيل الهاتف التابع للمبنى.
- ٣ - وأفادت التحقيقات التي أجرتها الشرطة أن المشتبه بهم الأربعة رعايا اسرائيليون، وقد وجهت إليهم في المحكمة تهمة انتهاك حرمة ممتلكات خاصة. وقد أدينوا كلهم وغرم كل واحد منهم ٥٠٠ جنيه قبرصي.
- ٤ - وإن هذا الحادث اتخذت تدابير إضافية لتعزيز الأمن حول مبنى السفارة امثالاً لما جاء في اتفاقية فيينا.

* تحيل تقريراً عن الحادث ورد من البعثة الدائمة لجمهورية ايران الاسلامية وصدر في الوثيقة A/47/325.

٤ - مذكرة شفوية موجهة الى الأمين العام من الممثل
الدائم لتشيكوسلوفاكيا لدى الأمم المتحدة^(٨)

[الأصل: بالإنكليزية]

[١٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢]

بالإشارة الى مذكرة الأمين العام LA/COD/4 المؤرخة ٤ أيار/مايو ١٩٩٢، يتشرف الممثل الدائم للجمهورية الاتحادية التشيكية والسلوفاكية لدى الأمم المتحدة بالافادة بما يلي:

١ - في ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢، وفي الساعة ١/٣٠، أصيب ملحق سفارة دولة الكويت في الجمهورية الاتحادية التشيكية والسلوفاكية، السيد صالح محمد جاسم المبارك بجراح نتيجة طلاق ناري من شخص مجهول الهوية عند عودته الى شقته في براغ، ٤ شارع هاغاروفا، ٢٧٠. ونقل السيد المبارك فورا الى مستشفى توماير حيث أجريت له عملية جراحية وهو لا يزال تحت العلاج، وقد أصيب برصاصتين في بطنه ورصاصة في منطقة الترقوة.

٢ - وتواصل الشرطة الجنائية التحقيق في الحادث. وقد عثر على المسدس الذي استعمله الجاني.

٣ - وفي ٢٠ أيلول/سبتمبر و ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ زار براغ نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية بدولة الكويت، الشيخ صباح السالم الصباح، وتقابل مع وزير الشؤون الخارجية ووزير الداخلية بالجمهورية الاتحادية التشيكية والسلوفاكية، جوزيف مورافيتش وبينتر تشيرماك اللذين أطلعاه على التحقيق الجاري.

٥ - مذكرة شفوية موجهة الى الأمين العام من البعثة الدائمة
للدانمرك لدى الأمم المتحدة^(١)

[الأصل: بالإنكليزية]
٧ أيار/مايو ١٩٩٢

بالإشارة الى مذكري الأمين العام LA/COD/4 المؤرختين ١١ أيار/مايو و ٢٢ تموز/يوليه ١٩٩٢، تشرف البعثة الدائمة للدانمرك لدى الأمم المتحدة بالآفادة بما يلي:

١ - فيما يتعلق بالحوادث التي أبلغت عنها بعثة تركيا، تؤكد السلطات الدانمركية أن الحوادث المتصلة بسفارة تركيا في كوبنهاغن حدثت فعلاً في التواريخ المذكورة:

(أ) حادث ١٩ آب/اغسطس ١٩٩١*: للأسف، لم يُعثر على الجاني:

(ب) حادث ٢٢ آذار/مارس ١٩٩٢**: تقدر الشرطة عدد المتظاهرين الذين تجمعوا أمام السفارة بما يتراوح بين ٤٠ و ٥٠ متظاهراً. وكانت الشرطة موجودة وتراقب المظاهرة. ولم يلق القبض على أحد لأنه لم يتعرف على قاتل في الحجارة. وفي المستقبل سيتم الابقاء على المتظاهرين على مسافة أبعد من السفارة:

(ج) حادث ٢ نيسان/ابril ١٩٩٢: في الساعة ١٣٠٠، دخل أربعة شبان مركز الإعلام التركي في كوبنهاغن وطلبوا من الموظفين إخلاء المكتب، ثم خربوا ممتلكاته. ووصل أفراد الشرطة في الساعة ١٣٠٦، وفي الساعة ١٣٢٠ استسلم المخربون للشرطة. وبلغت الأضرار التي لحقت بممتلكات المكتب حوالي ٢٩٥٠٠ كرونة دانمركية. وفي ٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ أصدرت محكمة مدينة كوبنهاغن على الجناء أحكاماً بالسجن لمدة ٥٠ يوماً، ولمدة ٥٠ يوماً مع التخفيف، ولمدة ١٠ أيام مع التخفيف، كما قررت فرض ١٤ غرامة قدرها ١٠٠ كرونة يومياً. وأسفر فعل ارتكب في الفترة نفسها ضد مكتب شركة الخطوط الجوية التركية في كوبنهاغن عن صدور أحكام مماثلة على ثلاثة جناء.

* تحيل المذكرة تقريراً عن الحادث ورد من البعثة الدائمة لتركيا وصدر في الوثيقة

*

.A/47/325

** تحيل المذكرة تقريراً عن الحادث ورد من البعثة الدائمة لتركيا وصدر في الوثيقة

**

.A/47/325/Add.1

٢ - ولم يصل على علم الشرطة أن حوادث أخرى وقعت في كوبنهاغن في عام ١٩٩٢ ضد بعثات دبلوماسية أو قنصلية أو ممثلي دبلوماسيين أو قنصليين من النوع الذي يبرر تقديم تقرير.

٢ - وجد يرج بالإشارة أن سلطات الشرطة الدانمركية تقيم الظروف الأمنية تقييماً متواصلاً فيما يتعلق ببعثات الدبلوماسية أو القنصلية أو الممثلي الدبلوماسيين أو القنصليين في الدانمرك. وتمثل هذه التقييمات أساس التدابير الأمنية التي تتخذ فيما يتصل بمختلف بعثات الدبلوماسية أو القنصلية بما فيها بعثة تركيا أو الممثلي الدبلوماسيين أو القنصليين ومن فيهم ممثلو تركيا.

٦ - مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام منبعثة
الدائمة لفنلندا لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالإنكليزية]
[١٧ آذار/مارس ١٩٩٣]

لم تقع في فنلندا خلال الإثنين عشر شهراً السابقة لتاريخ هذه المذكرة انتهاكات يبلغ عنها من النوع
المشار إليه الفقرة ٩ من منطوق قرار الجمعية العامة .٤٧/٢١

- ٧ -
مذكرات شفوية موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم
لألمانيا لدى الأمم المتحدة (٥٥) (٥٤) (٥٣) (٥٢) (٥٠)

[الأصل: بالإنكليزية]
١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢]

يتشرف الممثل الدائم لـ ألمانيا لدى الأمم المتحدة بأن يقدم هذا التقرير النهائي* بشأن مقتل ابنة المستشار السياسي لسفارة جمهورية بولندا، في كولونيا في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩.

١ - بأمر صادر في ١٨ أيار/مايو ١٩٩٢، أوقف مكتب المدعي العام في كولونيا الإجراءات الأولية ضد شخص مجحول الهوية أو أشخاص مجحولي الهوية، بشأن مقتل جوانا كوتيللا، وهي من رعاياها بولندا وابنة ليوبولد كوتيللا، المستشار لدى السفارة البولندية في كولونيا، التي وجدت ميتة في ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ نتيجة طعنات. وسبب ذلك هو أنه بعد استئناف جميع وسائل التحقيق المتاحة وتقييم جميع الاستنتاجات، لم تظهر أية أدلة معقولة للشك في أي شخص معين أو في أية مجموعة من الأشخاص.

٢ - وبالمثل، فإن تحليل نتائج التحقيق التي أحالتها السلطات القضائية البولندية إلى مكتب المدعي العام في كولونيا استجابة لتفويض التماسي، لم يقدم ما قد يساعد على كشف هوية الجاني (الجناء) أو ما يبرر إجراء تحقيقات أخرى.

* يحيل تقريراً عن الحادث ورد من البعثة الدائمة لبولندا وصدر في الوثيقة A/45/455/Add.3.

[الأصل: بالإنكليزية]
[١٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢]

بالإشارة إلى مذكرة الأمين العام LA/COD/4 المؤرخة ٢٢ تموز/يوليه ١٩٩٢* يتشرف الممثل الدائم للإمداد والتموين ببيان أن التقرير بشأن حوادث تعرضت لها مكاتب قنصلية تركية في ألمانيا، وأبلغت عنها البعثة الدائمة لتركيا في ١٤ تموز/يوليه ١٩٩٢.

- ١ - في ٢٤ آذار/مارس ١٩٩٢، هوجمت القنصلية العامة التركية في مينستر وفي كارلسروه، لأسباب من الواضح أنها سياسية.
- ٢ - لحقت بمبنى القنصلية العامة في مينستر أضرار وأُلقي القبض على عدة عشرات من الأشخاص.
- ٣ - ستقدم جمهورية ألمانيا الاتحادية إلى جمهورية تركيا تعويضات عن الأضرار، على سبيل المثلثة. وقد بدأت الإجراءات الجنائية الأولية فورا ضد الجناة ولا تزال متواصلة. وستعمل السلطات الألمانية المختصة على توفير المزيد من الحماية للبعثات الأجنبية التركية وغيرها من المؤسسات التركية في ألمانيا.

* تحيل تقريراً عن الحادثين ورد من البعثة الدائمة لتركيا وصدر في الوثيقة A/47/325/Add.1

[الأصل : بالإنكليزية]
[٢٩] تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢]

بالإشارة إلى مذكرة الأمين العام LA/COD/4 المؤرختين ١١ حزيران/يونيه و ١٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢*, يتشرف الممثل الدائم لألمانيا لدى الأمم المتحدة بأن يقدم هذا التقرير بشأن الهجوم الذي تعرضت له القنصلية العامة التركية في ماينتس في ١١ آذار/مارس ١٩٩٢:

- ١ - شهد يوم ١١ آذار/مارس ١٩٩٢ عدة هجمات، من الواضح أنها كانت منسقة، على منشآت تركية في جمهورية ألمانيا الاتحادية، منها القنصلية العامة للجمهورية التركية في ماينتس. وقد احتلت القنصلية العامة مؤقتاً وعيث في داخلها فساداً. وكانت الأضرار المادية بالغة. وأُلقي القبض على عدة متظاهرين.
- ٢ - وستقدم جمهورية ألمانيا الاتحادية إلى جمهورية تركيا تعويضات عن الأضرار، على سبيل الهبة. وقد بدأت الإجراءات الجنائية الأولية فوراً ضد الجناة ولا تزال متواصلة. وستعمل السلطات الألمانية المختصة على توفير المزيد من الحماية للبعثات الأجنبية التركية وغيرها من المؤسسات التركية في المانيا.

* تحيلان تقريراً عن الحادث ورد من البعثة الدائمة لتركيا وصدر في الوثيقة A/47/325.

[الأصل : بالإنكليزية]

[٤ شباط/فبراير ١٩٩٢]

بالإشارة إلى مذكرة الأمين العام 4 LA/COD/4 المؤرخة ١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢*, يتشرف الممثل الدائم لـلـمانـيـا لدى الأمـمـ الـمـتـحـدـةـ بـأنـ يـقـدـمـ فيـماـ يـلـيـ نـتـيـجـةـ التـحـقـيقـ فيـ الـأـنـتـهـاـكـاتـ المـقـرـفـةـ فيـ الـفـتـرـةـ منـ ١١ تمـوزـ/يـولـيهـ إـلـيـ ٩ آـبـ/أـغـسـطـسـ ١٩٩١ ضدـ المـكـاتـبـ الـدـبـلـوـمـاسـيـةـ وـالـقـنـصـلـيـةـ لـجـمـهـورـيـةـ تـرـكـيـاـ فـيـ الـمـانـيـاـ:

١ - أوقف التحقيق الذي كان يجريه مكتب المدعي العام لشتوتغار特 في حرق القنصلية العامة التركية في شتوتغار特 عمداً في ٢٠ تموز/يوليه ١٩٩١، وذلك بأمر صادر في ١٢ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٢، وفقاً للنقطة ٢ من المادة ١٧٠ من قانون الإجراءات الجنائية، نظراً إلى عدم التمكن من التعرف على الجناة.

٢ - بعد أن ظهر ما بين ٢٠ و ٤٠ شخصاً أمام القنصلية العامة التركية في شتوتغار特 في ١٣ تموز/يوليه ١٩٩١ وقد ذروا المبنى بالحجارة بدأ مكتب المدعي العام في شتوتغار特 تحقيقاً مع ستة أشخاص بتهمة الإخلال بالأمن وإحداث أضرار إجرامية. وأوقف التحقيق بأمر صادر في ٢٨ ايلول/سبتمبر ١٩٩٢ وفقاً للنقطة ٢ من المادة ١٧٠ من قانون الإجراءات الجنائية، نظراً إلى عدم توافر الأدلة القاطعة ولأن اثنين من المتهمين كانوا دون السن القانونية عند ارتكاب الجرم.

٣ - فيما يتعلق بالهجوم على القنصلية العامة التركية في كارلسروه في ١٣ تموز/يوليه ١٩٩١، أوقفت الآن الإجراءات ضد أحد المشتكين في المحاكمة الرئيسية في ١٤ شباط/فبراير ١٩٩٢ في محكمة الأحداث التابعة لمحكمة كول المحليـةـ بموجب الفقرتين ١ و ٢ من المادة ٤٧ من قانون محاكم الأحداث.

٤ - انتهت الإجراءات المتعلقة بالأحداث التي وقعت خارج القنصلية العامة التركية في كارلسروه في ٩ آب/أغسطس ١٩٩١ إلى حكم نهائي أصدرته محكمة كارلسروه الإقليمية في ٢٧ نيسان/ابريل ١٩٩٢؛ وقد أدين المتهم بمحاولة حرق مبنى القنصلية العامة التركية في كارلسروه وحكم عليه بالسجن ١٨ شهراً مع وقف التنفيذ.

* تحيل تقريراً عن الحوادث ورد من البعثة الدائمة لتركيا وصدر في الوثيقة A/47/325.

[الأصل : بالإنكليزية]

[٧ نيسان/أبريل ١٩٩٣]

١ - كان السيد أولريتش شنوهليتر، المستشار في هذه البعثة، ضحية سطو مسلح في منطقة كويتز، نيويورك، في حوالي الساعة ١٢/٤١ من يوم ١ نيسان/أبريل ١٩٩٣.

٢ - كان السيد شنوهليتر يسوق سيارته في الشارع ٥٩ عندما صدمته سيارة مرسيدس مرتين من الوراء. وبعد مطاردة قصيرة أجبر السيد شنوهليتر تحت تهديد السلاح على التوقف ومغادرة سيارته. وهرب اللصوص فوراً بالسيارة وبوثائق شخصية كبطاقات الائتمان وبطاقات الهوية.

[الأصل: بالإنكليزية]

[٢٩ تموز/يوليه ١٩٩٣]

١ - في حوالي الساعة ٨/٤٠ من يوم ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٩٣، احتل ١٢ شخصا يفترض أنهم من مناضلي حزب العمال الكردي القنصلية العامة التركية في ٢ شارع منتستغر في ميونيخ وأخذوا عدة موظفين رهائن. وكان الجناء قد اختلطوا بزوار كانوا ينتظرون الدخول أمام المبنى، وتمكنوا بذلك من الدخول دون أن تلاحظ الشرطة الألمانية القائمة بالحراسة في الخارج وجودهم. وبعد مفاوضات صعبة، أجراماها في مرحلتها الأخيرة السيد برند سميدباور وزير الدولة في رئاسة الوزارة الاتحادية، أفرج الجناء عن آخر رهينة في حوالي الساعة ٢٢/٠٠ واستسلموا لقوات الأمن وألقى القبض عليهم. ولم يصب أحد خلال الهجوم. ولا يزال استجواب الجناء والتحقيق معهم مستمرا.

٢ - وحدثت هجمات متزامنة على القنصليات العامة التركية في عدة مدن ألمانية أخرى. وفي الحالات التي حدثت فيها الهجمات إثر مظاهرات، وكانت الشرطة وبالتالي تتوقعها، أمكن صد المهاجمين وتجنب حدوث أضرار جسيمة. وفي إحدى الحالات، تمكنت مجموعة مسلحة بفؤوس وأدوات مماثلة من شق طريقها عنوة إلى إحدى القنصليات في هجوم مفاجئ، وهناك حطم الجناء كل الأثاث وأحدثوا أضرارا جسيمة. ولم يصب أحد بجروح. وتم القبض على عدد من المشتكين في الهجوم على القنصلية العامة ولا يزالون رهن الاستجواب. وأظهر التحقيق حتى الآن أنهم من أعضاء أو أنصار حزب العمال الكردي.

٣ - وفي اليوم نفسه، اشترك ما بين ٨٠ شخصا و ١٠٠ شخص في مظاهرة، كانت سلمية في البداية، أمام السفارة التركية. وبعد أن قطع المتظاهرون طريق الوصول إلى السفارة، تدخلت الشرطة ففتحته. وحدثت هجمات متفرقة على الشرطة. واحتجز ثلاثة أشخاص مؤقتا. ولم تلحق بأماكن عمل السفارتين التركية في بون أضرار.

- ٨ -
مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم لهنغاريا لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالإنكليزية]

[٢٨ حزيران/يونيه ١٩٩٣]

يسرنا أن نشير بارتياح إلى أنه لم تحدث في هنغاريا منذ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢ انتهاكات خطيرة تتعلق بحماية وأمن وسلامةبعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين، أو بعثات والممثلين الذين لهم مركز دبلوماسي لدى المنظمات الحكومية الدولية. ووفقاً للفترة ٥ من قرار الجمعية العامة ٤٢/٤٥٤، تبذل السلطات الهنغارية المختصة قصارى جهدها لاتخاذ جميع التدابير اللازمة لمنع حدوث أية أعمال عنف ضد أماكن العمل أو الموظفين التابعين للبعثات الدبلوماسية. وتود حكومة جمهورية هنغاريا بهذه المناسبة أن تؤكد من جديد عزمها الراسخ على الاستمرار في احترام مبادئ وقواعد القانون الدولي التي تحكم العلاقات الدبلوماسية والقنصلية احتراماً كاملاً وتنفيذها، واتخاذ جميع التدابير اللازمة لامتثالاً للتزاماتها الدولية في هذا الميدان.

- ٩ -
مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى
الأمم المتحدة^(١)

[الأصل: بالإنكليزية]
[٨ حزيران/يونيه ١٩٩٢]

بالإشارة إلى مذكرة الأمين العام LA/COD/4 المؤرخة ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢*, يتشرف
الممثل الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة بالإفادة بأن شخصاً أُلقي القبض عليه فيما
يتصل بالانفجار الذي حدث أمام القنصلية العامة التركية في تبريز في ٢٥ آذار/مارس ١٩٩٢، وقد اعترف
أمام اللجنة المعنية بالجريمة المذكورة. وسنبلغكم في الوقت المناسب بقرار السلطات القضائية لجمهورية
إيران الإسلامية فيما يتعلق بمعاقبة الجاني.

* تحيل تقريراً عن الحادث ورد من البعثة الدائمة لتركيا وصدر في الوثيقة A/47/325/Add.1.

- ١٠ - مذكرتان شفويتان موجهتان إلى الأمين العام من
البعثة الدائمة للعراق لدى الأمم المتحدة ^{(١٨)(١٧)}

[الأصل: بالإنكليزية]

[٤ شباط/فبراير ١٩٩٢]

١ - قذفت سيدة، يبدو أنها فلبينية، قفلاً معدنياً على بوابة مبنى البعثة العراقية في نيويورك، في حوالي الساعة ١٠/٤٥ من يوم ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢، وتسبب الحادث في كسر زجاج البوابة. ولحسن الحظ أُلقي القبض عليها ضابط الشرطة المكلف بحراسة البعثة وأعلم السلطات المختصة.

٢ - وتود البعثة الدائمة للعراق أن تذكر بعثة الولايات المتحدة، أي بعثة البلد المضيف، بأن حماية وسلامة البعثة ودبلوماسييها من مسؤولية البلد المضيف.

[الأصل: بالإنكليزية]

[٨ آذار/مارس ١٩٩٢]

تتشرف البعثة الدائمة للعراق لدى الأمم المتحدة بالإشارة إلى مذكوري الأمين العام LA/COD/4 المؤرختين ١٢ أيار/مايو و ١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ وبأن تحيل طيه تقريراً استجابة للمذكرين الآتي ذكره.

١ - في الساعة ١٠/١٥ من يوم ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ كان هناك دبلوماسيان يتسلقان قرب مكتب منظمة مجاهدين خلق بشكل استفزازي رغم التحذيرات التي وجهتها السلطات العراقية إلى السفارة الإيرانية في بغداد لمنع موظفيها من الاقتراب من أماكن العمل تلك، عندما نشب خلاف بين مانو جرباك، وهو ملحق بالسفارة الإيرانية، وأحد الحراس المكلفين بحماية المكتب. وخلال الخلاف أصيب الدبلوماسي الإيراني بطلق ناري وتُقل إلى مستشفى الكندي حيث تلقى عناية طبية كاملة. وأرسلت الحكومة الإيرانية فريقاً طبياً إلى بغداد وتأكدت من أن الحكومة العراقية وفَّت بالتزاماتها كاملة بتقديم الرعاية الطبية اللازمة إلى الضحية.

٢ - وقدم الشخص المتهم بإطلاق النار على الدبلوماسي الإيراني (وهو عضو في منظمة المعارضة الإيرانية، مجاهدين خلق) إلى المحاكمة أمام محكمة مختصة وحكم عليه بالسجن سنتين مع الأشغال الشاقة بموجب المادة ٤٠/٤١ من القانون الجنائي العراقي. وقد أخطرت السفارة الإيرانية في ذلك الوقت ليتسنى لها إيفاد ممثل يحضر جلسات المحكمة ولكنها لم تفعل ذلك.

٣ - وفيما يتعلق بحادث ٢٠ آذار/مارس ١٩٩٢، المتعلق بغلام رضا جعفرى، السكرتير الثاني في السفارة الإيرانية في بغداد، نود أن نفيد بما يلى:

٤ - أصيب الدبلوماسي وتُقل إلى مستشفى المدينة الطبي، واتخذت محكمة التحقيقات في كوخ التدابير اللازمة واستجوبت على حسن بور، السكرتير الأول في السفارة الإيرانية، بشأن الحادث. وذكر أنه كان يمشي مع الضحية في حديقة السفارة عندما صاح مرافقه والدم يسيل من رأسه، ولم يسمع أي صوت أو طلق ناري ولم يشاهد أحد. بيد أن الضحية رفض الإدلاء بأى شيء للسلطات القائمة بالتحقيق. وبما أن هوية الجاني غير معروفة، قررت المحكمة حفظ القضية مؤقتاً. وقد تلقى المصاب الرعاية الكاملة في المستشفى وعندما تحسنت حالته غادره في ٨ نيسان/أبريل ١٩٩٢.

* يحيل تقريراً عن الحادثين ورد من البعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية وصدر في الوثيقة A/47/325.

١١ - مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة
للجماهيرية العربية الليبية لدى الأمم المتحدة^(١)

[الأصل: بالعربية]
[٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢]

بإشارة إلى مذكرة الأمين العام LA/COD/4، تشرف البعثة الدائمة للجماهيرية العربية الاشتراكية الشعبية بأن تقدم المعلومات التالية:

- ١ - إثر اتخاذ قرار مجلس الأمن رقم ٧٤٨ (١٩٩٢) الذي يفرض جزاءات على ليبيا، تجمّع عدد من الأشخاص الطائشين المتهمسين، ومعظمهم من الشباب، وقاموا بمسيرة، في شكل مظاهرة، إلى بعض السفارات في طرابلس. وقطعت قوات الأمن الطريق أمام المتظاهرين مستعملة لتشتيتهم الغاز المسيل للدموع. بيد أن بعض المتظاهرين تمكّنوا، رغم هذه الاحتياطات الأمنية، من اختراق خطوط الأمن والهجوم على أماكن عمل السفارة الفنزويلية وألحقو بها بعض الأضرار المادية تعبيراً عن رفضهم للقرار المذكور أعلاه.
- ٢ - وتمكنّت قوات الأمن في نهاية الأمر من إخراج جميع المتظاهرين من مبني السفارة الفنزويلية ووضع حراسة مشددة عليه وعلى موظفيه.
- ٣ - وسعياً إلى الحفاظ على العلاقات الطيبة التي تربط الجماهيرية العظمى بفنزويلا، ولمنع تأثير هذا الحادث العارض تأثيراً سلبياً على الروابط المتينة بين البلدين، أعربت الجماهيرية العظمى عن أسفها لحكومة فنزويلا وأكّدت إدانتها لما ح发. واعتبرت الفعل المقترف موجهاً لها هي وليس موجهاً لدولة فنزويلا الصديقة. ولن يحدث في المستقبل عمل من ذلك القبيل لا ضد السفارة الفنزويلية ولا ضد سفارة أخرى معتمدة لدى الجماهيرية. وستتحمل الجماهيرية المسؤولية وستقدم تعويضاً منصفاً على ما لحق بالسفارة من ضرر.
- ٤ - وتعبيرًا عما تشعر به الجماهيرية فيما يتعلق بهذه الحالة، منح السفير الفنزويلي في طرابلس مقابلة مع كبار المسؤولين في الجماهيرية أعرّبوا له فيها عن أسفهم العميق لما حف. وأظهر السفير تفهمه

* تحيل تقريراً عن الحادث ورد من البعثة الدائمة لفنزويلا وصدر في الوثيقة

.A/47/325/Add.2

للحالة وأحال، مشكورة، المعلومات الحقيقة عن الحالة إلى مسؤولي بلده. وفسر لهم الملابسات التي أدت إلى هذا الحادث الطارئ. وقد ساعد بذلك كثيرا على التخفيف من آثار الحادث المؤسف. وفهمت حكومة بلده ما حدث فعلا وكانت راضية إلى درجة أنها سمحت له بالعودة إلى العمل في السفارة الفنزويلية في طرابلس ليزيد من توطيد العلاقات الطيبة بين البلدين لما فيه خير الشعبين الصديقين.

٥ - ووفقا للالتزامات الجماهيرية نتيجة للحادث، أنشئت لجنة خبراء لتقييم الضرر الحاصل للسفارة الفنزويلية، وقد قدم إلى السفارة الفنزويلية ميدانيا مبنى جديد مكون من طابقين ليكون أماكن عمل بديلة للسفارة، ودفعت الجماهيرية ٨٤٠٠٠ دينار (٢٨٠ من دولارات الولايات المتحدة) لتفطير إيجار أماكن العمل الجديدة مدة سنتين.

٦ - وتأكيدا للتزامها الكامل بكفالة أمن البعثات السياسية المعتمدة لدى ليبيا وأمن موظفيها، اتخذت الجماهيرية احتياطات أمنية مشددة إضافية لحماية البعثات وموظفيها، واتخذت أيضا جميع التدابير اللازمة لقيام البعثات بعملها في ظروف عادلة وفي راحة بال كاملة.

١٢ - مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم للكسمبرغ لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالفرنسية]

[٢٢ نيسان/أبريل ١٩٩٣]

لم تحدث بالنسبة للكسمبرغ، في فترة الإثني عشر شهراً السابقة لهذه المذكرة، انتهاكات يُبلغ عنها من النوع المشار إليه في الفقرة ٩ من منطوق قرار الجمعية العامة .٣١/٤٧

١٢ - مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم للمكسيك لدى الأمم المتحدة^(٢٠)

[الأصل: بالاسبانية]

[٦ أيار/مايو ١٩٩٣]

١ - في الليلة الفاصلة بين السبت ٨ والأحد ٩ شباط/فبراير ١٩٩٢، دخل شخص أو أكثر القنصلية العامة المكسيكية في هيوستن، تكساس، وكسروا نافذة واستولوا على حاسوبين شخصيين، خرّبوا في أحد هما معلومات هامة. وأبلغت السرقة إلى علم دائرة الشرطة المختصة وإلى مكتب التحقيقات الاتحادي.

٢ - وفي ساعة مبكرة من صباح يوم ٢٢ تموز/يوليه ١٩٩٢، سرق مبلغ نقدى من الوكالة القنصلية المكسيكية في أوكستاراد، تكساس. وتمكن الجناة من الدخول من نافذة وحطموا بعض الأثاث. وأبلغت الشرطة المحلية بحادث السطو واتخذت تدابير أمنية إضافية.

٣ - وفي ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ أخذ أحد رعايا هندوراس سفيرة المكسيك لدى كوستاريكا ووزير الأمن الكوستاريكي ورئيس مخابرات هندوراس والأسقف لويس ألفونسو سانتوس رهائن في مقر وزارة الأمن في كوستاريكا. وأمر المختطف، أورلاندو أوردونيس، السفيرة بقيادة سيارة إلى المطار حيث أفرج عنها ثم طار إلى هندوراس مع بقية الرهائن في طائرة تابعة لحكومة كوستاريكا. وأفرج عن أولئك الرهائن مقابل ١٠٠ ٠٠٠ دولار دفعتها حكومة كوستاريكا. وبعد أن قبض المختطف المبلغ سافر إلى المكسيك في ٤ أيلول/سبتمبر مصحوباً باثنين من موظفي سفارتنا في هندوراس. ورفضت حكومة المكسيك طلب اللجوء الذي تقدم به أورلاندو أوردونيس، الذي غادر إقليم المكسيك بعد أيام من ذلك.

١٤ - مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للنرويج لدى الأمم المتحدة^(١)

[الأصل: بالإنكليزية]
[٦ تموز/يوليه ١٩٩٢]

يتشرف الممثل الدائم للنرويج لدى الأمم المتحدة بالإفادة بأنه لم تحدث في الفترة من آب/أغسطس ١٩٩٢ إلى حزيران/يونيه ١٩٩٢ أية انتهاكات خطيرة فيما يتعلق بحماية وأمن وسلامة البعثات الدبلوماسية والقنصلية والممثلين الدبلوماسيين والقنصليين في أوسلو.

١ - أما فيما يتعلق بالحوادث التي سبق الإبلاغ عنها*، فقد أفادت السلطات النرويجية المختصة بأنه بناء على تعليمات من المدعي العام، وجهت إلى ١٢ شخصا تهمة الهجوم على السفارة الإيرانية في أوسلو يوم ٥ نيسان/أبريل ١٩٩٢. وتنظر سلطات الادعاء حاليا تحديد موعد للنظر في القضية في محكمة مدينة أوسلو.

٢ - وفي ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، صدر على الـ ٢١ شخصا المتهمين بالهجوم على قنصلية السفارة التركية في أوسلو في ٢١ آذار/مارس ١٩٩٢ حكم بالسجن لمدة ستة أشهر، باستثناء متهم حدث صدر عليه حكم بالسجن ٩٠ يوما مع وقف التنفيذ والمراقبة لمدة سنتين. وقررت المحكمة أيضا وقف التنفيذ مع المراقبة لمدة سنتين لإثنين آخرين من المحكوم عليهم. بيد أن هذين الأخيرين فرضا عليهم غرامة قدرها ٤٠٠ كرونة تدفع إلى الخزينة العامة أو السجن ثمانية أيام.

٣ - واستأنفت ٢٤ من بين الـ ٢١ المحكوم عليهم الأحكام التي صدرت ضدهم. ولم تقرر محكمة الاستئناف بعد ما إذا كانت ستقبل طلبات الاستئناف.

* تحليل تقريرا عن الحوادث ورد من البعثتين الدائمتين لتركيا وجمهورية إيران الإسلامية
وصدر في الوثيقة A/47/325/Add.1

١٥ - مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من البعثة
الدائمة لرومانيا لدى الأمم المتحدة^(٢)

[الأصل: بالفرنسية]
[٢١ تموز/يوليه ١٩٩٢]

- ١ - في حوالي الساعة ٨:٠٠ من يوم ١٠ شباط/فبراير ١٩٩٢، دخلت فجأة ساحة مركز الأمم المتحدة للإعلام في بوخارست مجموعة من حوالي ١٠٠ طالب لجوء صومالي، موجودين في رومانيا منذ عام ١٩٩١ من بينهم نساء وأطفال.
- ٢ - وقد أحاطوا بالمبني وسيطروا عليه، بموظفيه، مدة ١٢ ساعة. وطلبوا التعجيل بالنظر في طلبات اللجوء التي قدموها، كما طلبوا من ممثل الأمم المتحدة مساندة طلفهم الرحيل إلى بلدان غربية.
- ٣ - وأحدث المتظاهرون الصوماليون أضراراً بساحة المركز وبالمباني المجاورة.
- ٤ - وتدخلت قوات الشرطة وتمكنـت من إخراج المتظاهرين دون استعمال العنف.
- ٥ - وفي ١٨ أيار/مايو ١٩٩٣، اقتحم ثمانية مواطنين سودانيين قنصلية السودان في بوخارست بمناسبة جلسة استماع مقررة، وبعد مناقشات حامية مع الدبلوماسيين، عثّروا القنصل والسكرتير الأول. وقد اضطر هذا الأخير إلى القفز من النافذة فانكسرت رجله. وأضرم السودانيون في نهاية الأمر النار في القنصلية. وتم إلقاء القبض بسرعة على المسؤولين عن الحادث، وتقوم الشرطة والسلطات القضائية بالتحقيق معهم تمهيداً لتقديمهم بسرعة إلى العدالة.

١٦ - مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من البعثة
الدائمة لتونس لدى الأمم المتحدة^(٢)

[الأصل: بالفرنسية]
[٢١ تموز/يوليه ١٩٩٣]

لم تحدث بالنسبة لتونس، في فترة الإثني عشر شهرا السابقة لهذه المذكرة، انتهاكات يُبلغ عنها من النوع المشار إليه في الفقرة ٩ من قرار الجمعية العامة .٣١/٤٧

١٧ - مذكرة شفوية موجهة إلى الأمين العام من البعثة
ال دائمة لتركيا لدى الأمم المتحدة^(٤)

[الأصل: بالإنكليزية]
[٢١ أيار/مايو ١٩٩٣]

١ - في ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١، انفجرت قنبلة في سيارة متوقفة يملكها السيد عبد الله حسين التربي الملحق الصحفي بالسفارة المصرية في أنقرة، وقد أصيب السيد التربي وابنته بجروح، وأحدث الانفجار أيضا بعض الخسائر المادية.

٢ - وفي ٧ آذار/مارس ١٩٩٢، انفجرت قنبلة في سيارة متوقفة يملكها السيد أيهود سادان عضو السفارة الإسرائيلية في أنقرة. وأسفر الانفجار عن مقتل السيد سادان ومواطنه تركي صادف أن كان موجودا في مكان الحادث، كما أصيب مواطنان تركيان آخران بجروح.*.

٣ - وفي ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، انفجرت قنبلة في سيارة متوقفة يملكها السيد ياش بول كومار السكريير الثاني بالسفارة الهندية في أنقرة، وأحدث الانفجار أضرارا مادية ولم تحدث إصابات.

٤ - وفي ٢ حزيران/يونيه ١٩٩٢، هجمت مجموعة من الأشخاص على القنصلية العامة ليوغوسلافيا في اسطنبول، وأحرق العلم المرفوع على المبنى وحدثت أضرار بإحدى سيارات الموظفين.

للاطلاع على تقرير عن الحادث ورد من القائم بالأعمال المؤقت لإسرائيل، انظر الوثيقة

*

.A/47/325

- ١٨ - مذكرة شفوية موجهة الى الامين العام من الممثل الدائم لبريطانيا العظمى وアイرلند الشماليه لدى الأمم المتحدة^(٢٥)

[الأصل: بالإنكليزية]
[١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣]

يتشرف الممثل الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وایرلند الشماليه لدى الأمم المتحدة بأن يشير الى مذكري الأمين العام LA/COD/4 المؤرختين ٢٢ تموز/يوليه* و ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢ وأن يحيل التقرير التالي استجابة للمذكريتين:

- ١ - في ٢٤ آذار/مارس ١٩٩٢، تظاهرت مجموعة من حوالي ٢٠٠ من المتظاهرين الأكراد خارج السفارة التركية في ٤٣ ساحة بلغراف. وكانت السفارة قد تلقت تحذيرا بشأن المظاهرة وأبلغت التفاصيل الى فرقه الحماية الدبلوماسيه التي زادت من عدد افراد الشرطة القائمين بالحراسه. وكانت المظاهرة مأذونها بها وتحت مراقبة الشرطة.
- ٢ - وحاول المتظاهرون الدخول الى السفارة ولكن الشرطة منعهم من ذلك. بيد أن العديد من متواذن السفارة تحطم وأُلقي القبض على ٢٠ شخصا. وتفرق بقية المتظاهرين آخر الامر. وشددت الحراسة على كل من السفارة ومقر إقامة السفير حتى أوائل حزيران/يونيه عندما خُفت بطلب من السفاره.
- ٣ - ووجهت الى ١١ شخصا من بين المقبوض عليهم تهمة الإخلال بالنظام العام، وحُكمَّ اثنان وأُفرج عن سبعة دون أن توجه اليهم تهم.

* تحيل تقريراً عن الحادث ورد منبعثة الدائمة لتركيا وصدر في الوثيقة A/47/325/Add.1.

١٩ - مذكرة شفوية موجهة الى الامين العام من الممثل الدائم للولايات المتحدة الامريكية لدى الامم المتحدة^(٢٦)

[الأصل: بالانكليزية]

[٤ آذار/مارس ١٩٩٣]

يتشرف الممثل الدائم للولايات المتحدة الامريكية لدى الامم المتحدة بأن يشير الى مذكرة الامين العام LA/COD/4 المؤرخة ١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣، التي تحيل تقريرا منبعثة الدائمة لجمهورية الصين الشعبية بشأن حادث هجوم وسلب فيه أحد أعضاء الوفد الصيني.

١ - في الساعة ١٦٠٠ من يوم ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢، تعرض السيد يانغ جي، المستشار القانوني لوزارة خارجية جمهورية الصين الشعبية، لعملية هجوم/سطو آئمة أمام محطة بان ستيشن بنيويورك. وقد قام أول ضابط شرطة وصل الى مكان الحادث بنقل السيد يانغ، الذي كان موجودا في نيويورك لحضور الجمعية العامة للأمم المتحدة، الى مستشفى سان فنسنت حيث تلقى علاجاً لطعنة خطيرة. وفيرأيي أن سرعة استجابة ضباط الشرطة بنقلهم السيد يانغ لتلقي العلاج الطبي لعبت دوراً رئيسياً في منع الجرح من التحول الى خطير يهدد حياة المصاب. وقد أعلم السيد يانغ الشرطة أنه لم يستطع التعرف على مهاجمه.

٢ - وتواصل سلطات شرطة مدينة نيويورك إيلاًء هذا الحادث اهتماماً كبيراً، وعهدت بالقضية الى فرقه عاملة متخصصة في التحقيق في عمليات السطو. وقد مشطت الوحدة المنطقية في محاولة للعثور على شهود، ولكنها لم تتمكن من ذلك حتى الآن. يضاف الى ذلك أن وصف السيد يانغ للمعتدي كان غير دقيق في أفضل الحالات، وما لم يتقدم أحد الشهود لمساعدة على التعرف على المعتدي فإن الأمل في التوصل الى ذلك ضئيل.

٣ - ان الولايات المتحدة تأخذ مسؤولياتها والتزاماتها فيما يتعلق بسلامة وأمن دبلوماسي الأمم المتحدة مأخذ الجد. وكما تعرفبعثة الصينية جيداً، فإن الولايات المتحدة شديدة التعاون فيما يتعلق بأي مشكلة من هذا النوع. ويجري منذ سنوات عديدة تكليف ضباط شرطة بازياء مدنية في مواقعهم الدبلوماسية عندما تستدعي الحالة حضور الشرطة. وهذا الفعل، الذي يؤسف لحدوده، ليس عملاً سياسياً ولا هو موجه الى الدبلوماسي الصيني أو أي دبلوماسي آخر؛ لقد كان جريمة انتهازية ولسوء الحظ كان السيد يانغ موجوداً عندما ارتكب الجاني فعلته. والولايات المتحدة تدين هذا العمل الاجرامي.

* تحيل تقريرا عن الحادث ورد منبعثة الدائمة للصين، وورد أعلاه تحت رقم ٢.

٤ - وفي مناقشات لاحقة مع أفراد البعثة الصينية بشأن الحادث، أعرب الممثلون الصينيون عن رغبتهم في توجيه رسالة إلى مدير شرطة نيويورك يشيدون فيها بسرعة الإجراءات التي اتخذتها الشرطة في مكان الحادث.

٥ - وقد وضعت بعثة الولايات المتحدة، عن طريق شعبة الاستعلامات التابعة لدارة شرطة نيويورك، ترتيبات يقوم بمقتضاها ضباط شرطة من شعبة الشؤون المجتمعية يتكلمون الصينية، بزيارة البعثة الصينية ليقدموا إلى الراغبين معلومات تتعلق بمنع الجرائم واتقادها. وفي حين أن ذلك لن يؤدي إلى العثور على المعتدي على السيد يانغ، فإنه قد يمنع حدوث حوادث مماثلة في المستقبل.

جيم - رسائل التذكير الموجهة الى الدول المعنية بشكل مباشر

الدولة المعنية	تاريخ التقرير الى الدولة المعنية	تاريخ الرسالة التذكيرية الموجهة الى الدولة المعنية	تاريخ تقرير المتابعة، إن وجد
الدانمرك (الرد على تقرير من تركيا)	١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢	١١ أيار/مايو ١٩٩٢	٧ أيار/مايو ١٩٩٣
قبرص (الرد على تقرير من جمهورية ايران الاسلامية)	٦ نيسان/ابril ١٩٩٢	٦ آب/اغسطس ١٩٩٢	٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢
العراق (الرد على تقرير من جمهورية ايران الاسلامية)	١٢ أيار/مايو ١٩٩٢	١٤ ايلول/سبتمبر ١٩٩٢	٨ آذار/مارس ١٩٩٢
المانيا (الرد على تقرير من تركيا)	١١ حزيران/يونيه ١٩٩٢	١٢ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٢	٢٩ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٢
تركيا (الرد على تقرير من جمهورية ايران الاسلامية)	١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٢	٢٢ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٢	--
اثيوبيا (الرد على تقرير من اسرائيل)	١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٢	٢٠ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٢	--
تركيا (الرد على تقرير من اسرائيل)	٢٠ حزيران/يونيه ١٩٩٢	٢٠ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٢	٢١ أيار/مايو ١٩٩٣
استراليا (الرد على تقرير من تركيا)	٢٢ تموز/ يوليه ١٩٩٢	٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢	٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٢
بلغيا (الرد على تقرير من تركيا)	٢٢ تموز/ يوليه ١٩٩٢	٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢	--
الدانمرك (الرد على تقرير من تركيا)	٢٢ تموز/ يوليه ١٩٩٢	٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢	٧ أيار/مايو ١٩٩٣
فرنسا (الرد على تقرير من تركيا)	٢٢ تموز/ يوليه ١٩٩٢	٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢	--
ایران (الرد على تقرير من تركيا)	٢٢ تموز/ يوليه ١٩٩٢	٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢	٨ حزيران/يونيه ١٩٩٣
هولندا (الرد على تقرير من تركيا)	٢٢ تموز/ يوليه ١٩٩٢	٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢	--
سويسرا (الرد على تقرير من تركيا)	٢٢ تموز/ يوليه ١٩٩٢	٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢	--
المملكة المتحدة (الرد على تقرير من تركيا)	٢٢ تموز/ يوليه ١٩٩٢	٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢	١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢
الولايات المتحدة الامريكية (الرد على تقرير من العراق)	١٢ شباط/فبراير ١٩٩٣	١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٣	--

ثالثا - تقرير مقدم وفقا للفترتين ١٢ و ٩ من قرار الجمعية العامة
١٥٤/٤٢ و ٣١/٤٧ على التوالي، عن حالة التصديق على اتفاقية
فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام ١٩٦١ واتفاقية فيينا
للعلاقات القنصلية لعام ١٩٦٢، والبروتوكولين الاختياريين
المترافقين بهما، واتفاقية عام ١٩٧٣* لمنع الجرائم المترتبة ضد
الشخصين المتمتعين بحماية دولية، بمن فيهم الموظفون
الدبلوماسيون، والمعاقبة عليها، وعن حالة الانضمامات الى هذه
الصكوك، وذلك حتى ١ آب/أغسطس ١٩٩٢

ألف - اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام ١٩٦١

الدولة الطرف	تاريخ التوقيع	الانضمام أو الخلافة	تاريخ التصديق أو
الاتحاد الروسي	١٨ نيسان/ابril ١٩٦١	٢٥ آذار/مارس ١٩٦٤
اثيوبيا	٢٢ آذار/مارس ١٩٧٩
الأرجنتين	١٨ نيسان/ابril ١٩٦١	١٠ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٦٢
الأردن	٢٩ تموز/يوليه ١٩٧١
أرمينيا	٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٣
اسبانيا	٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٧
استراليا	٢٠ آذار/مارس ١٩٦٢	٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٦٨
اسرائيل	١٨ نيسان/ابril ١٩٦١	١١ آب/أغسطس ١٩٧٠
استونيا	٢١ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩١
أفغانستان	٦ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٦٥
اكوادور	١٨ نيسان/ابril ١٩٦١	٢١ أيلول/سبتمبر ١٩٦٤
ألبانيا	١٨ نيسان/ابril ١٩٦١	٨ شباط/فبراير ١٩٨٨

* للاطلاع على نصوص التحفظات، أو الإعلانات، أو الرسائل المرافقة للتوجهات أو التصديقات على الصكوك الدولية أو الانضمامات إليها، انظر المعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام (منشور الأمم المتحدة، رقم المبيع ١١.٧.٩٤).

ألف - اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام ١٩٦١ (تابع)

<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>الدولة الطرف</u>
١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٤	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	ألمانيا
٢٤ شباط/فبراير ١٩٧٧	الإمارات العربية المتحدة
٤ حزيران/يونيه ١٩٨٢	أندونيسيا
٩ آب/أغسطس ١٩٩٠	أنغولا
١٠ آذار/مارس ١٩٧٠	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	أوروجواي
٢ آذار/مارس ١٩٩٢	أوزبكستان
١٥ نيسان/أبريل ١٩٦٥	أوغندا
١٢ حزيران/يونيه ١٩٦٤	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	أوكرانيا
٣ شباط/فبراير ١٩٦٥	٢٧ أيار/مايو ١٩٦١	ایران (جمهورية - الإسلامية)
١٠ أيار/مايو ١٩٦٧	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	أيرلندا
١٨ أيار/مايو ١٩٧١	آيسلندا
٢٥ حزيران/يونيه ١٩٦٩	١٢ آذار/مارس ١٩٦٢	إيطاليا
٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥	بابوا غينيا الجديدة
٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٩	باراغواي
٢٩ آذار/مارس ١٩٦٢	٢٩ آذار/مارس ١٩٦٢	باكستان
٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧١	البحرين
٢٥ آذار/مارس ١٩٦٥	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	البرازيل
٦ أيار/مايو ١٩٦٨	بربادوس
١١ أيلول/سبتمبر ١٩٦٨	البرتغال
٢ أيار/مايو ١٩٦٨	٢٢ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٦١	بلجيكا
١٧ كانون الثاني/يناير ١٩٦٨	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	بلغاريا
١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٧٨	بنغلاديش
٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٣	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	بنما
٢٧ آذار/مارس ١٩٦٧	بنن

ألف - اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام ١٩٦١ (تابع)

<u>الدولة الطرف</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>
بوتان
بوتسوانا
بوركينا فاسو
بوروندي
بولندا
بوليفيا
بيرو
بيلاروس
تايلند	٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦١	٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٥
تركيا
ترینیداد وتوباغو
تشاد
توغو
توفالو
تونس
تونقا
جامايكا
الجزائر
جزر البهاما
جزر مارشال
الجماهيرية العربية الليبية
جمهورية افريقيا الوسطى	٢٨ آذار/مارس ١٩٦٢	١٤ نيسان/أبريل ١٩٦٤
الجمهورية التشيكية
جمهورية تنزانيا المتحدة	٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٢

ألف - اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام ١٩٦١ (تابع)

<u>الدولة الطرف</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u> تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>
الجمهورية الدومينيكية	٢٠ آذار/مارس ١٩٦٢	١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٦٤
الجمهورية العربية السورية	٤ آب/أغسطس ١٩٧٨
جمهوريّة كوريا	٢٨ آذار/مارس ١٩٦٢	٢٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٠
جمهوريّة كوريَا الديمقراطية الشعبية	٢٩ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٠
جمهوريّة لاو الديمقراطية الشعبية	٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٢
جمهوريّة مولدوفا	٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
جنوب إفريقيا	٢٨ آذار/مارس ١٩٦٢	٢١ آب/أغسطس ١٩٨٩
جيبوتي	٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٨
الدانمرك	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	٢ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٦٨
دومينيكا	٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٧
الرأس الأخضر	٢٠ تموز/يوليه ١٩٧٩
رواندا	١٥ نيسان/أبريل ١٩٦٤
رومانيا	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٨
زاكير	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	١٩ تموز/يوليه ١٩٦٥
زامبيا	١٦ حزيران/يونيه ١٩٧٥
زمبابوي	١٢ أيار/مايو ١٩٩١
ساموا	٢٦ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٧
سان تومي وبرينسيبي	٣ أيار/مايو ١٩٨٣
سانت لوسيا	٢٧ آب/أغسطس ١٩٨٦
سان مارينو	٨ أيلول/سبتمبر ١٩٦٥
سري لانكا	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	٢ حزيران/يونيه ١٩٧٨
السلفادور	٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٥
سلوفاكيا	٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣

الف - اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام ١٩٦١ (تابع)

<u>الدولة الطرف</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>
سلوفينيا	٦ تموز/يوليه ١٩٩٢
السنغال	١٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٢
سوازيلند	٢٥ نيسان/أبريل ١٩٦٩
السودان	١٢ نيسان/أبريل ١٩٨١
سورينام	٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢
السويد	٢١ آذار/مارس ١٩٦٧
سويسرا	٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٢
سيراليون	١٢ آب/أغسطس ١٩٦٢
سيشيل	٢٩ أيار/مايو ١٩٧٩
شيلي	٩ كانون الثاني/يناير ١٩٦٨
الصومال	٢٩ آذار/مارس ١٩٦٨
الصين	٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٥
العراق	١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٣
عمان	٢١ أيار/مايو ١٩٧٤
غابون	٢ نيسان/أبريل ١٩٦٤
غاطا	٢٨ حزيران/يونيه ١٩٦٢
غرينادا	٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢
غواتيمالا	١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٣
غيانا	٢٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢
غينيا	١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٦٨
غينيا الاستوائية	٢٠ آب/أغسطس ١٩٧٦
فرنسا	٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٠
الفلبين	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٥
فنزويلا	١٦ آذار/مارس ١٩٦٥
١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١
١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	٦ تموز/يوليه ١٩٩٢
١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	١٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٢
.....	٢٥ نيسان/أبريل ١٩٦٩
.....	١٢ نيسان/أبريل ١٩٨١
.....	٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢
.....	٢١ آذار/مارس ١٩٦٧
.....	٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٣
.....	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٠
.....	٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٥
.....	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٥
.....	١٦ آذار/مارس ١٩٦٥

ألف - اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام ١٩٦١ (تابع)

<u>الدولة الطرف</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>
فنلندا	٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦١	٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٩
فيجي	٢١ حزيران/يونيه ١٩٧١
فييتنام	٢٦ آب/أغسطس ١٩٨٠
قبرص	١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٦٨
قطر	٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦
الكاميرون	٤ آذار/مارس ١٩٧٧
كرواتيا	١٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢
الكرسي الرسولي	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	١٧ نيسان/أبريل ١٩٦٤
كمبوديا	٢١ آب/أغسطس ١٩٦٥
كندا	٥ شباط/فبراير ١٩٦٢	٢٦ أيار/مايو ١٩٦٦
كوبا	٢٦ أيلول/سبتمبر ١٩٦٣
كوت ديفوار	١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٢
كостاريكا	٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٤
كولومبيا	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	٥ نيسان/أبريل ١٩٧٣
الكونغو	١١ آذار/مارس ١٩٦٢
الكويت	٢٢ تموز/ يوليه ١٩٦٩
كيريباتي	٢ نيسان/أبريل ١٩٨٢
كينيا	١ تموز/ يوليه ١٩٦٥
لاتفيا	١٢ شباط/فبراير ١٩٩٢
لبنان	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	١٦ آذار/مارس ١٩٧١
لختنستاين	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١
لوكسمبورغ	٢ شباط/فبراير ١٩٦٢	١٧ آب/أغسطس ١٩٦٦
ليبيريا	١٥ أيار/مايو ١٩٦٢
ليتوانيا	١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢

ألف - اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام ١٩٦١ (تابع)

<u>الدولة الطرف</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>
ليسوتو	٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٩
مالطا	٧ آذار/مارس ١٩٦٧
مالي	٢٨ آذار/مارس ١٩٦٨
ماليزيا	٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٥
مدغشقر	٣١ تموز/يوليه ١٩٦٢
مصر	٩ حزيران/يونيه ١٩٦٤
المغرب	١٩ حزيران/يونيه ١٩٦٨
المكسيك	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١
ملاوي	١٩ أيار/مايو ١٩٦٥
المملكة العربية السعودية	١٠ شباط/فبراير ١٩٨١
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦١
منغوليا	٥ كانون الثاني/يناير ١٩٦٧
موريطانيا	١٦ تموز/يوليه ١٩٦٢
موريسيوس	١٨ تموز/يوليه ١٩٦٩
موزambique	١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨١
ميانمار	٧ آذار/مارس ١٩٨٠
ميكيرونيزيا (ولايات - الموحدة)	٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩١
ناميبيا	١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢
ناورو	٥ أيار/مايو ١٩٧٨
الترويج	٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٧
النمسا	٢٨ نيسان/أبريل ١٩٦٦
نيبال	٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٦٥
النيجر	٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٢
نيجيريا	١٩ حزيران/يونيه ١٩٦٧

ألف - اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية لعام ١٩٦١ (تابع)

<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>الدولة الطرف</u>
٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٥	نيكاراغوا
٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٧٠	٢٨ آذار/مارس ١٩٦٢	نيوزيلندا
٢ شباط/فبراير ١٩٧٨	هايتي
١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٥	الهند
١٢ شباط/فبراير ١٩٦٨	هندوراس
٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٦٥	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	هنغاريا
٧ أيلول/سبتمبر ١٩٨٤	هولندا
١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٧	٢٩ حزيران/يونيه ١٩٦١	الولايات المتحدة الأمريكية
٨ حزيران/يونيه ١٩٦٤	٢٦ آذار/مارس ١٩٦٢	اليابان
٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٦	اليمن
١ نيسان/أبريل ١٩٦٢	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	يوغوسلافيا
١٦ تموز/يوليه ١٩٧٠	٢٩ آذار/مارس ١٩٦٢	اليونان

باء - البروتوكول الاختياري لعام ١٩٦١ المتعلق باكتساب الجنسية
والملحق باتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية

<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>الدولة الطرف</u>
١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٢	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦١	الأرجنتين
٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١	استونيا
١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٤	٢٨ آذار/مارس ١٩٦٢	ألمانيا
٤ حزيران/يونيه ١٩٨٢	اندونيسيا
٢ شباط/فبراير ١٩٦٥	٢٧ أيار/مايو ١٩٦١	إيران (جمهورية - الإسلامية)
١٨ أيار/مايو ١٩٧١	أيسلندا
٢٥ حزيران/يونيه ١٩٦٩	١٣ آذار/مارس ١٩٦٢	إيطاليا
٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٩	باراغواي
٢ أيار/مايو ١٩٦٨	بلغاريا
٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٣	بنما
١١ نيسان/أبريل ١٩٦٩	بوتسوانا
٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٥	٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦١	تايلند
٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٦٨	تونس
٧ حزيران/يونيه ١٩٧٧	الجماهيرية العربية الليبية
١٩ آذار/مارس ١٩٧٢	٢٨ آذار/مارس ١٩٦٢	جمهورية إفريقيا الوسطى
٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٢	٢٧ شباط/فبراير ١٩٦٢	جمهورية ترانزيتيا المتحدة
١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٦٤	٢٠ آذار/مارس ١٩٦٢	الجمهورية الدومينيكية
٧ آذار/مارس ١٩٧٧	٢٠ آذار/مارس ١٩٦٢	جمهورية كوريا
٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٢	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٨	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	الدانمرك
١٥ تموز/ يوليه ١٩٧٦	راينير
٣١ تموز/ يوليه ١٩٧٨	سري لانكا
١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	الستغال
٢١ آذار/مارس ١٩٦٧	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	السويد
١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٢	سويسرا
١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٢	٢٠ شباط/فبراير ١٩٦٢	الصين ^(١)
العراق

(١) انظر المعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.93.V.11)، الحاشية ٢، الصفحة ٣ من النص الإنكليزي، والhashia ١، الصفحة ٢٥ من النص الإنكليزي.

باء - البروتوكول الاختياري لعام ١٩٦١ المتعلق باكتساب الجنسية
والملحق باتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية (تابع)

<u>الانضمام أو الخلافة</u>	<u>تاريخ التصديق أو</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>الدولة الطرف</u>
٢١ أيار/مايو ١٩٧٤	عمان
٢ نيسان/أبريل ١٩٦٤	غابون
١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	غانا
١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٦٨	غينيا
١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٥	٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦١	الفلبين
٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٩	٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦١	فنلندا
١٣ آب/أغسطس ١٩٦٥	كمبوديا
١ تموز/يوليه ١٩٦٥	كينيا
١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	لبنان
٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٥	ماليزيا
٢١ تموز/يوليه ١٩٦٢	مدغشقر
٩ حزيران/يونيه ١٩٦٤	مصر
٢٢ شباط/فبراير ١٩٧٧	المغرب
٢٩ نيسان/أبريل ١٩٨٠	ملاوي
٧ آذار/مارس ١٩٨٠	ميامار
٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٧	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	النرويج
٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٦٥	نيبال
٢٨ آذار/مارس ١٩٦٦	النiger
٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠	نيكاراغوا
١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٥	الهند
٧ أيلول/سبتمبر ١٩٨٤	هولندا
١ نيسان/أبريل ١٩٦٣	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	يوغوسلافيا

جيم - البروتوكول الاختياري لعام ١٩٦١ المتعلق بالتسوية الإلزامية
للمنازعات والملحق باتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية

<u>الدولة الطرف</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>
استراليا	٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٦٨
استونيا	٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١
اسرائيل	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١
اكوادور	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١
ألمانيا	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١
إيران (جمهورية - الإسلامية)	٢٧ أيار/مايو ١٩٦١
أيرلندا	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١
أيسلندا	١٨ أيار/مايو ١٩٧١
ايطاليا	١٣ آذار/مارس ١٩٦٢
باراغواي	٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٩
باكستان	٢٩ آذار/مارس ١٩٧٦
بلغيكا	٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧١
بلغاريا	٦ حزيران/يونيه ١٩٨٩
بنما	٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٣
بوتسوانا	١١ نيسان/أبريل ١٩٦٩
جزر البهاما	١٧ آذار/مارس ١٩٧٧
جمهورية إفريقيا الوسطى	١٩ آذار/مارس ١٩٧٢
جمهورية تزانيا المتحدة	٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٢
الجمهورية الدومينيكية	١٢ شباط/فبراير ١٩٦٤
جمهورية كوريا	٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٧٧
جمهوريّة لاو الديمقراطية الشعبية	٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٢
الدانمرك	٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٨
رايتر	١٩ تموز/ يوليه ١٩٦٥
سري لانكا	٣١ تموز/ يوليه ١٩٧٨
سلوفينيا	٦ تموز/ يوليه ١٩٩٢
سورينام	٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢
السويد	٢١ آذار/مارس ١٩٦٧

جيم - البروتوكول الاختياري لعام ١٩٦١ المتعلق بالتسوية الإلزامية
للمنازعات والملحق باتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية (تابع)

<u>الدولة الطرف</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>
سويسرا	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١	٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٢
سيشيل	٢٩ أيار/مايو ١٩٧٩
الصين ^٦
العراق	١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٣
عمان	٢١ أيار/مايو ١٩٧٤
غابون	٢ نيسان/أبريل ١٩٦٤
غانا	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١
غينيا	١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٦٨
فرنسا	٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٠
الفلبين	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٥
فنلندا	٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٩
فيجي	٢١ حزيران/يونيه ١٩٧١
كمبوديا	٢١ آب/أغسطس ١٩٦٥
كостاريكا	٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٤
كولومبيا	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١
الكويت	٢١ شباط/فبراير ١٩٩١
كينيا	١ تموز/ يوليه ١٩٦٥
لبنان	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١
لختنشتاين	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١
لوكسمبورغ	٢ شباط/فبراير ١٩٦٢
مالطا	٧ آذار/مارس ١٩٦٧
ماليزيا	٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٥

(٤) انظر المعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام (منشور الأمم المتحدة، رقم المبيع E.93.V.11)،
الحاشية ٢، الصفحة ٢ من النص الانكليزي، والhashia ١، الصفحة ٦٦ من النص الانكليزي.

جيم - البروتوكول الاختياري لعام ١٩٦١ المتعلق بالتسوية الإلزامية
للمنازعات والملحق باتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية (تابع)

<u>الدولة الطرف</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>
مدغشقر	٢١ تموز/يوليه ١٩٦٣
ملاوي	٢٩ نيسان/أبريل ١٩٨٠
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦١
موريشيوس	١٨ تموز/يوليه ١٩٧٤
النرويج	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١
النمسا	١٨ نيسان/أبريل ١٩٦١
نيبال	٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٦٥
النيجر	٢٦ نيسان/أبريل ١٩٦٦
نيكاراغوا	٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠
نيوزيلندا	٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٧٠
الهند	١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٥
منغاريا	٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩
هولندا	٧ أيلول/سبتمبر ١٩٨٤
الولايات المتحدة الأمريكية	٢٩ حزيران/يونيه ١٩٦١
اليابان	٨ حزيران/يونيه ١٩٦٤
يوغوسلافيا	١ نيسان/أبريل ١٩٦٣

دال - اتفاقية فيينا للعلاقات التصالية لعام ١٩٦٣

<u>الدولة الطرف</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u> تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>
الاتحاد الروسي	١٥ آذار/مارس ١٩٨٩
أذربيجان	١٣ آب/أغسطس ١٩٩٢
الأرجنتين	٧ آذار/مارس ١٩٦٧
الأردن	٧ آذار/مارس ١٩٧٣
أرمينيا	٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٣
اسبانيا	٢ شباط/فبراير ١٩٧٠
استراليا	١٢ شباط/فبراير ١٩٧٣
استونيا	٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١
اسرائيل	٢٥ نيسان/أبريل ١٩٦٤
اكوادور	١١ آذار/مارس ١٩٦٥
اليابانيا	٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١
المانيا	٧ أيلول/سبتمبر ١٩٧١
الامارات العربية المتحدة	٢٤ شباط/فبراير ١٩٧٧
أنجيفوا وبربودا	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨
اندونيسيا	٤ حزيران/يونيه ١٩٨٢
أنغولا	٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠
الأوروغواي	١٠ آذار/مارس ١٩٧٠
أوزبكستان	٢ آذار/مارس ١٩٩٢
أوكرانيا	٢٧ نيسان/أبريل ١٩٨٩
ایران (جمهورية - الاسلامية)	٥ حزيران/يونيه ١٩٧٥
أيرلندا	١٠ أيار/مايو ١٩٦٧
أيسلندا	١ حزيران/يونيه ١٩٧٨
ايطاليا	٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٩
بابوا غينيا الجديدة	٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥
باراغواي	٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٩
باكستان	١٤ نيسان/أبريل ١٩٦٩
البحرين	١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢
البرازيل	١١ أيار/مايو ١٩٦٧

دال - اتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية لعام ١٩٦٢ (تابع)

<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>الدولة الطرف</u>
١١ أيار/مايو ١٩٩٢	بربادوس
١٢ أيلول/سبتمبر ١٩٧٧	البرتغال
٩ أيلول/سبتمبر ١٩٧٠	٣١ آذار/مارس ١٩٦٤	بلغاريا
١١ تموز/يوليه ١٩٨٩	بلغاريا
١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٧٨	بنغلاديش
٢٨ آب/أغسطس ١٩٦٧	٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٣	بنما
٢٧ نيسان/أبريل ١٩٧٩	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣	بنن
٢٨ تموز/يوليه ١٩٨١	بوتان
١١ آب/أغسطس ١٩٦٤	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣	بوركينا فاسو
١٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨١	٢٠ آذار/مارس ١٩٦٤	بولندا
٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٧٠	٦ آب/أغسطس ١٩٦٣	بوليفيا
١٧ شباط/فبراير ١٩٧٨	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣	بيرو
٢١ آذار/مارس ١٩٨٩	بيلاروس
١٩ شباط/فبراير ١٩٧٦	تركيا
١٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٥	tribinidat و توباغو
٢٦ أيلول/سبتمبر ١٩٨٢	تونغو
١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٨٢	توفالو
٨ تموز/يوليه ١٩٦٤	تونس
٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢	تونغا
٩ شباط/فبراير ١٩٧٦	جامايكا
١٤ نيسان/أبريل ١٩٦٤	الجزائر
١٧ آذار/مارس ١٩٧٧	جزر البهاما
٩ آب/أغسطس ١٩٩١	جزر مارشال
٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣	جمهورية إفريقيا الوسطى
الجمهورية التشيكية
جمهورية تنزانيا المتحدة
٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣	الجمهورية الدومينيكية
الجمهورية العربية السورية
٢٢ شباط/فبراير ١٩٩٢
١٨ نيسان/أبريل ١٩٧٧
٤ آذار/مارس ١٩٦٤
١٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٨

دال - اتفاقية فيينا للعلاقات الفنصلية لعام ١٩٦٢ (تابع)

<u>الدولة الطرف</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u> تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>
جمهوريّة كوريا	7 آذار/مارس ١٩٧٧
جمهوريّة كوريَا الديمقراطية الشعبيّة	8 آب/أغسطس ١٩٨٤
جمهوريّة لاو الديمقراطية الشعبيّة ..	9 آب/أغسطس ١٩٨٩
جمهوريّة مولدوفا	٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣
جنوب إفريقيا	٢١ آب/أغسطس ١٩٨٩
جورجيا	١٢ تموز/يوليه ١٩٩٢
جيبوتي	٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٨
الدانمرك	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٢
دومينيكا	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٢
الرأس الأخضر	٢٠ تموز/يوليه ١٩٧٩
رواندا	١٣ أيار/مايو ١٩٧٤
رومانيا	١٩٧٧ شباط/فبراير
زائير	١٥ تموز/يوليه ١٩٧٦
زمبابوي	١٣ أيار/مايو ١٩٩١
ساموا	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٧
سان تومي وبرنسبي	٣ أيار/مايو ١٩٨٢
سانت لويسيا	٢٧ آب/أغسطس ١٩٨٦
السلفادور	١٩٧٣ كانون الثاني/يناير
سلوفاكيا	٢٨ أيار/مايو ١٩٩٢
سلوفينيا	٦ تموز/يوليه ١٩٩٢
السنغال	٢٩ نيسان/أبريل ١٩٦٦
سورينام	١١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٠
السويد	١٩٧٤ آذار/مارس
سويسرا	٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٢
سيشيل	٢٩ أيار/مايو ١٩٧٩
شيلي	٩ كانون الثاني/يناير ١٩٦٨
الصومال	٢٩ آذار/مارس ١٩٦٨

دال - اتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية لعام ١٩٦٢ (تابع)

الدولة الطرف	تاريخ التوقيع	تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة
الصين	٢ تموز/يوليه ١٩٧٩
العراق	١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٧٠
عمان	٢١ أيار/مايو ١٩٧٤
غابون	٢٢ شباط/فبراير ١٩٦٥
غانا	٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٣
غرينادا	٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢
غواتيمالا	٩ شباط/فبراير ١٩٧٣
غياتا	١٢ أيلول/سبتمبر ١٩٧٣
غينيا	٢٠ حزيران/يونيه ١٩٨٨
غينيا الاستوائية	٢٠ آب/أغسطس ١٩٧٦
فاوتو	١٨ آب/أغسطس ١٩٨٧
فرنسا	٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٠
الطلبين	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٥
فنزويلا	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٥
فنلندا	٢ تموز/يوليه ١٩٨٠
فنجي	٢٨ نيسان/أبريل ١٩٧٢
فيبيت نام	٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢
قبرص	١٤ نيسان/أبريل ١٩٧٦
الكامبيون	٢٢ أيار/مايو ١٩٦٧
الكرسي الرسولي	٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٠
كرواتيا	١٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢
كندا	١٨ تموز/يوليه ١٩٧٤
كوبا	١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٥
كوت ديفوار	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣
كوسตารيكا	٦ حزيران/يونيه ١٩٦٣
كولومبيا	٦ أيلول/سبتمبر ١٩٧٢
الكونغو	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣
الكويت	٣١ تموز/يوليه ١٩٧٥

DAL - اتفاقية فيينا للعلاقات القانونية لعام ١٩٦٣ (تابع)

<u>الدولة الطرف</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>
كيريباتي	٢ نيسان/أبريل ١٩٨٢
كينيا	١ تموز/يوليه ١٩٦٥
لاتفيا	١٣ شباط/فبراير ١٩٩٢
لبنان	٢٠ آذار/مارس ١٩٧٥
لختنستاين	١٨ أيار/مايو ١٩٦٦
لوكسمبورغ	٨ آذار/مارس ١٩٧٢
ليبيريا	٢٨ آب/أغسطس ١٩٨٤
ليتوانيا	١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢
ليسوتو	٢٦ تموز/يوليه ١٩٧٢
مالي	٢٨ آذار/مارس ١٩٦٨
ماليزيا	١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١
مدغشقر	١٧ شباط/فبراير ١٩٦٧
مصر	٢١ حزيران/يونيه ١٩٦٥
المغرب	٢٢ شباط/فبراير ١٩٧٧
المكسيك	٦ حزيران/يونيه ١٩٦٥
ملاوي	٢٩ نيسان/أبريل ١٩٨٠
ملديف	٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٩١
المملكة العربية السعودية	٢٩ حزيران/يونيه ١٩٨٨
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	٩ أيار/مايو ١٩٧٣
منغوليا	١٤ آذار/مارس ١٩٨٩
موريس	١٢ أيار/مايو ١٩٧٠
موزambique	١٨ نيسان/أبريل ١٩٨٢
ميكونيزيا (ولايات - الموحدة)	٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩١
ناميبيا	١٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢
النرويج	١٢ شباط/فبراير ١٩٨٠
النمسا	١٢ حزيران/يونيه ١٩٦٩
نيبال	٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٦٥

дал - اتفاقية فيينا للعلاقات الفنصلية لعام ١٩٦٢ (تابع)

الدولة الطرف	تاريخ التوقيع	تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة
نيجيريا	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣	٢٦ نيسان/أبريل ١٩٦٦
نيكاراغوا	٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٦٨
نيوزيلندا	٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٥
هايتي	١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٧٤
الهند	٢ شباط/فبراير ١٩٧٨
هندوراس	٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٧
هنغاريا	١٢ شباط/فبراير ١٩٦٨
هولندا	١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥
الولايات المتحدة الأمريكية	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣	٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٩
اليابان	٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٢
اليمن	١٠ نيسان/أبريل ١٩٨٦
يوغوسلافيا	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣	٨ شباط/فبراير ١٩٦٥
اليونان	١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٥

هاء - البروتوكول الاختياري لعام ١٩٦٢ المتعلق باكتساب الجنسية
والملحق باتفاقية فينا للعلاقات الفنصلية

<u>الدولة الطرف</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلاقة</u>
استونيا	٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١
المانيا	٧ أيلول/سبتمبر ١٩٧١
اندونيسيا	٤ حزيران/يونيه ١٩٨٢
ایران (جمهوریة - الاسلامیة)	٥ حزيران/يونيه ١٩٧٥
أیسلندا	١ حزيران/يونيه ١٩٧٨
ایطالیا	٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٣
باراغواي	٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٩
البرازيل	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٢
بلجيكا	٩ أيلول/سبتمبر ١٩٧٠
بلغاريا	١١ تموز/يوليه ١٩٨٩
بنما	٢٨ آب/أغسطس ١٩٦٧
تونس	٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٣
الجمهوریة الدومینیکیة	٤ آذار/مارس ١٩٦٤
جمهوریة کوریا	٧ آذار/مارس ١٩٧٧
جمهوریة لاو الدیمکراتیة الشعبیة	٩ آب/أغسطس ١٩٧٣
الدانمرک	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٢
راذير	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٢
السنغال	٢٩ نيسان/أبريل ١٩٦٦
سورینام	١١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٠
السوید	١٩ آذار/مارس ١٩٧٤
سویسرا	١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٢

هـ - البروتوكول الاختياري لعام ١٩٦٢ المتعلق باكتساب الجنسية
والملحق باتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية (تابع)

<u>تاریخ التصديق أو الانضمام أو الخلاقة</u>	<u>تاریخ التوقيع</u>	<u>الدولة الطرف</u>
الصين(أ)
١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٧٠	العراق
٢١ أيار/مايو ١٩٧٤	عمان
٢٢ شباط/فبراير ١٩٦٥	غابون
٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٢	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٢	غانا
١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٥	الطلبين
٢ تموز/يوليه ١٩٨٠	٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٣	فنلندا
٢١ آب/أغسطس ١٩٦٣	الكاميرون
٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٢	كولومبيا
٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٢	الكونغو
١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٦٤	الكويت
١ تموز/يوليه ١٩٦٥	كينيا
٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٢	ليبيريا
١٧ شباط/فبراير ١٩٦٧	مدغشقر
٢١ حزيران/يونيه ١٩٦٥	مصر
٢٢ شباط/فبراير ١٩٧٧	المغرب
٢٢ شباط/فبراير ١٩٨١	ملاوي
١٢ شباط/فبراير ١٩٨٠	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٢	الترويج
٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٦٥	نيبال
٢١ حزيران/يونيه ١٩٧٨	النيجر
٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠	نيكاراغوا
٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٧	الهند
١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥	هولندا
٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٢	يوغوسلافيا

(أ) انظر المعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام (منشور الأمم المتحدة، رقم المبيع E.93.V.11) الحاشية ٣، الصفحة ٣ من النص الانكليزي، والhashie ٢، الصفحة ٧٥ من النص الانكليزي.

وأو - البروتوكول الاختياري لعام ١٩٦٣ المتعلق بالتسوية الازامية
للمنازعات والملحق باتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية

<u>الدولة الطرف</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلاقة</u>
الارجنتين	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣
استراليا	١٢ شباط/فبراير ١٩٧٣
استونيا	٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١
المانيا	٧ أيلول/سبتمبر ١٩٧١
أوروغواي	٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٣
ایران (جمهورية - الاسلامية)	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣
أيرلندا	٥ حزيران/يونيه ١٩٧٥
أيسلندا	١ حزيران/يونيه ١٩٧٨
ايطاليا	٢٥ حزيران/يونيه ١٩٦٩
باراغواي	٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٩
باكستان	٢٩ آذار/مارس ١٩٧٦
بلجيكا	٩ أيلول/سبتمبر ١٩٧٠
بلغاريا	١١ تموز/يوليه ١٩٨٩
بنما	٢٨ آب/أغسطس ١٩٦٧
بنن	٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٣
بوركينا فاسو	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣
بيرو	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣
جمهورية افريقيا الوسطى	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣
الجمهورية الدومينيكية	٤ آذار/مارس ١٩٦٤
جمهورية كوريا	٧ آذار/مارس ١٩٧٧
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	٩ آب/أغسطس ١٩٧٣
الدانمرك	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٢
زانier	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣

**واو - البروتوكول الاختياري لعام ١٩٦٣ المتعلق بالتسوية الالزامية
للمنازعات والملحق باتفاقية فيينا للعلاقات القنصلية(تابع)**

<u>الدولة الطرف</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلاقة</u>
السنغال	٢٩ نيسان/أبريل ١٩٦٦
سورينام	١١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٠
السويد	١٩ آذار/مارس ١٩٧٤
سويسرا	٢ آيار/مايو ١٩٦٥
سيشيل	٢٩ آيار/مايو ١٩٧٩
شيلي	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣
الصين ^(٤)
عمان	٣١ آيار/مايو ١٩٧٤
غابون	٢٢ شباط/فبراير ١٩٦٥
غانا
فرنسا	٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٠
الفلبين	١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٥
فنلندا	٢ تموز/يوليه ١٩٨٠
الكاميرون
كوت ديفوار
كولومبيا
الكونغو
الكويت	١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٦٤
كينيا	١ تموز/يوليه ١٩٦٥
لبنان
لختشتاين	١٨ آيار/مايو ١٩٦٦
لكسمبورغ	٨ آذار/مارس ١٩٧٢
ليبيريا
مدغشقر	١٧ شباط/فبراير ١٩٦٧

**واو - البروتوكول الاختياري لعام ١٩٦٣ المتعلق بالتسوية الازامية
للمنازعات والملحق باتفاقية فيينا للعلاقات الفنصلية(تابع)**

<u>الانضمام أو الخلاقة</u>	<u>تاريخ التصديق أو</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>الدولة الطرف</u>
٢٣ شباط/فبراير ١٩٨١	ملاوي
٩ أيار/مايو ١٩٧٢	٢٧ آذار/مارس ١٩٦٤	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
١٣ أيار/مايو ١٩٧٠	موريشيوس
١٣ شباط/فبراير ١٩٨٠	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣	النرويج
١٢ حزيران/يونيه ١٩٦٩	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣	النمسا
٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٦٥	نيبال
٢١ حزيران/يونيه ١٩٧٨	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣	النيجر
٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠	نيكاراغوا
١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٧٤	نيوزيلندا
٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٧	الهند
٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩	هنغاريا
١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥	هولندا
٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٩	٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣	الولايات المتحدة الأمريكية
٣ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٣	اليابان
٢٤ نيسان/أبريل ١٩٦٣	يوغوسلافيا

(أ) انظر المعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لدى الأمين العام (منشور الأمم المتحدة، رقم المبيع E.93.V.11)، الحاشية ٢، الصفحة ٣ من النص الانكليزي. والhashie ٢، الصفحة ٧٦ من النص الانكليزي.

راي - اتفاقية عام ١٩٧٣ لمنع الجرائم المرتكبة ضد الأشخاص المتمتعين بحماية دولية، بمن فيهم الموظفون الدبلوماسيون، والمعاقبة عليها

<u>الدولة الطرف</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>تاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة</u>
الاتحاد الروسي	٧ حزيران/يونيه ١٩٧٤	١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٧٦
الارجنتين	١٨ آذار/مارس ١٩٨٢
الأردن	١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤
اسبانيا	٨ آب/أغسطس ١٩٨٥
استراليا	٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧
استونيا	٢١ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٢
اسرائيل	٢١ تموز/يوليه ١٩٨٠
اكوادور	٢٧ آب/أغسطس ١٩٧٤	١٢ آذار/مارس ١٩٧٥
المانيا	١٥ آب/أغسطس ١٩٧٤	٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٧٧
أنتيغوا وبربودا	١٩ تموز/يوليه ١٩٩٣
أوروغواي	١٣ حزيران/يونيه ١٩٧٨
أوكرانيا	١٨ حزيران/يونيه ١٩٨٤	٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٧٦
ایران (جمهورية - الاسلامية)	١٢ تموز/يوليه ١٩٧٨
أيسلندا	١٠ أيار/مايو ١٩٧٤	٢ آب/أغسطس ١٩٧٧
ايطاليا	٣٠ آب/أغسطس ١٩٨٥
باراغواي	٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٥
باكستان	٢٩ آذار/مارس ١٩٧٦
بربادوس	٢٦ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٧٩
بلغاريا	١٨ تموز/يوليه ١٩٧٤
بنما	١٧ حزيران/يونيه ١٩٨٠
بوتان	١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩
بوروندي	١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠

راي - اتفاقية عام ١٩٧٣ لمنع الجرائم المرتكبة ضد الأشخاص المتمتعين بحماية دولية، بمن فيهم الموظفون الدبلوماسيون، والمعاقبة عليها (تابع)

<u>الانضمام أو الخلافة</u>	<u>تاريخ التصديق أو</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>الدولة الطرف</u>
١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢	٧ حزيران/يونيه ١٩٧٤	بولندا
٢٥ نيسان/أبريل ١٩٧٨	بيرو
٥ شباط/فبراير ١٩٧٦	١١ حزيران/يونيه ١٩٧٤	بيلاروس
١١ حزيران/يونيه ١٩٨١	تركيا
١٥ حزيران/يونيه ١٩٧٩	ترینیداد وتوباغو
٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠	توباغو
٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٧٧	١٥ أيار/مايو ١٩٧٤	تونس
٢١ أيلول/سبتمبر ١٩٧٨	جامايكا
٢٢ تموز/ يوليه ١٩٨٦	جزر البهاما
٢٢ شباط/فبراير ١٩٩٣	الجمهورية التشيكية
٨ تموز/ يوليه ١٩٧٧	الجمهورية الدومينيكية
٢٥ نيسان/أبريل ١٩٨٨	الجمهورية العربية السورية
٢٥ أيار/مايو ١٩٨٣	جمهوريّة كوريا
١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢	جمهوريّة كوريا الديموقراطية الشعبية
١ تموز/ يوليه ١٩٧٥	١٠ أيار/مايو ١٩٧٤	الدانمرك
٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٧	١٥ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٧٤	رواندا
١٥ آب/اغسطس ١٩٧٨	٢٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤	رومانيا
٢٥ تموز/ يوليه ١٩٧٧	زانثير
٢٧ شباط/فبراير ١٩٩١	سري لانكا
٨ آب/اغسطس ١٩٨٠	السلفادور
٢٨ أيار/مايو ١٩٩٣	سلوفاكيا
٦ تموز/ يوليه ١٩٩٢	سلوفينيا
١ تموز/ يوليه ١٩٧٥	١٠ أيار/مايو ١٩٧٤	السويد

زاي - اتفاقية عام ١٩٧٣ لمنع الجرائم المرتكبة ضد الأشخاص المتمتعين بحماية دولية، بمن فيهم الموظفون الدبلوماسيون، والمعاقبة عليها (تابع)

الدولة الطرف	تاريخ التوقيع	التاريخ التصديق أو الانضمام أو الخلافة
سويسرا	٥ آذار/مارس ١٩٨٥
سيشيل	٢٩ أيار/مايو ١٩٨٠
شيلي	٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٧٧
الصين	٥ آب/اغسطس ١٩٨٧
العراق	٢٨ شباط/فبراير ١٩٧٨
عمان	٢٢ آذار/مارس ١٩٨٨
غابون	١٤ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨١
غانا	٢٥ نيسان/أبريل ١٩٧٥
غواتيمala	١٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٣
الفلبين	٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٦
فنلندا	٣١ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٧٨
قبرص	٢٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٥
الكاميرون	٨ حزيران/يونيه ١٩٩٠
كرواتيا	١٢ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٢
كندا	٤ آب/اغسطس ١٩٧٦
كوسตารيكا	٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٧
الكويت	١ آذار/مارس ١٩٨٩
لاتفيا	١٤ نيسان/أبريل ١٩٩٢
ليبيريا	٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٧٥
مصر	٢٥ حزيران/يونيه ١٩٨٦
المكسيك	٢٢ نيسان/أبريل ١٩٨٠
ملاوي	٢١ آب/اغسطس ١٩٩٠
ملاوي	١٤ آذار/مارس ١٩٧٧

زاي - اتفاقية عام ١٩٧٣ لمنع الجرائم المرتكبة ضد الأشخاص المتمتعين بحماية دولية، ومن فيهم الموظفون الدبلوماسيون، والمعاقبة عليها (تابع)

<u>الانضمام أو الخلافة</u>	<u>تاریخ التوقيع</u>	<u>الدولة الطرف</u>
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ..
١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤	٢ أيار/مايو ١٩٧٩	منغوليا ..
٨ آب/اغسطس ١٩٧٥	٢٢ آب/اغسطس ١٩٧٤	النرويج ..
٢٨ نيسان/ابريل ١٩٨٠	١٠ أيار/مايو ١٩٧٤	النمسا ..
٣ آب/اغسطس ١٩٧٧	نيبال ..
٩ آذار/مارس ١٩٩٠	النيجر ..
١٧ حزيران/يونيه ١٩٨٥	نيكاراغوا ..
١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥	٢٩ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٧٤	نيوزيلندا ..
٢٥ آب/اغسطس ١٩٨٠	هايتي ..
١١ نيسان/ابريل ١٩٧٨	الهند ..
١٦ آذار/مارس ١٩٧٥	٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٤	هنغاريا ..
٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨	هولندا ..
٢٦ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٧٦	٢٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٣	الولايات المتحدة الأمريكية ..
٨ حزيران/يونيه ١٩٨٧	اليابان ..
٩ شباط/فبراير ١٩٨٧	اليمن ..
٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٦	١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤	يوغوسلافيا ..
٣ تموز/ يوليه ١٩٨٤	اليونان ..

الحواشي

(١) A/INF/46/4 و A/47/325 و Add.1 و Add.2 .

(٢) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ٥٠٠، رقم ٧٣١٠، الصفحة ٩٥ من النص الانكليزي.

(٣) المرجع نفسه، المجلد ٥٩٦، رقم ٨٦٣٨، الصفحة ٢٦١ من النص الانكليزي.

(٤) قرار الجمعية العامة ٢١٦٦ (د-٢٨)، المرفق.

(٥) أحييلت إلى الممثل الدائم لتركيا لدى الأمم المتحدة بمذكرة شفوية مؤرخة ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣.

(٦) أحييلت إلى الممثل الدائم للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة بمذكرة شفوية مؤرخة ١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣.

(٧) أحييلت إلى الممثل الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة بمذكرة شفوية مؤرخة ٤ شباط/فبراير ١٩٩٣، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ١٩ شباط/فبراير ١٩٩٣.

(٨) أحييلت إلى الممثل الدائم للكويت لدى الأمم المتحدة بمذكرة شفوية مؤرخة ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢.

(٩) أحييلت إلى الممثل الدائم لتركيا لدى الأمم المتحدة بمذكرة شفوية مؤرخة ١٧ أيار/مايو ١٩٩٣، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ٢٧ أيار/مايو ١٩٩٣.

(١٠) أحييلت إلى الممثل الدائم لبولندا لدى الأمم المتحدة بمذكرة شفوية مؤرخة ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢.

الحواشى (تابع)

- (١١) أحييلت إلى الممثل الدائم لتركيا لدى الأمم المتحدة بمذكرة شفوية مؤرخة ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢.
- (١٢) أحييلت إلى الممثل الدائم لتركيا لدى الأمم المتحدة بمذكرة شفوية مؤرخة ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢.
- (١٣) أحييلت إلى الممثل الدائم لتركيا لدى الأمم المتحدة بمذكرة شفوية مؤرخة ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٣، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ٥ آذار/مارس ١٩٩٣.
- (١٤) أحييلت إلى الممثل الدائم للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة بمذكرة شفوية مؤرخة ٣٠ نيسان/ابril ١٩٩٣، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ٣٠ نيسان/ابril ١٩٩٣.
- (١٥) أحييلت إلى الممثل الدائم لتركيا لدى الأمم المتحدة بمذكرة شفوية مؤرخة ٤ آب/أغسطس ١٩٩٣، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ٢٠ آب/أغسطس ١٩٩٣.
- (١٦) أحييلت إلى الممثل الدائم لتركيا لدى الأمم المتحدة بمذكرة شفوية مؤرخة ١١ حزيران/يونيه ١٩٩٣، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ٢٥ حزيران/يونيه ١٩٩٣.
- (١٧) أحييلت إلى الممثل الدائم للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة بمذكرة شفوية مؤرخة ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٣، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ٢٤ شباط/فبراير ١٩٩٣.
- (١٨) أحييلت إلى الممثل الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة بمذكرة شفوية مؤرخة ١٨ آذار/مارس ١٩٩٣، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ٢٩ آذار/مارس ١٩٩٣.
- (١٩) أحييلت إلى الممثل الدائم لفنزويلا لدى الأمم المتحدة بمذكرة شفوية مؤرخة ٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢.

الحواشي (تابع)

- (٤٠) أحيلت إلى الممثلين الدائمين لكوستاريكا والولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة بمذكرين شفوين مؤرختين ٢١ أيار/مايو ١٩٩٣، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ٢٦ أيار/مايو ١٩٩٣.
- (٤١) أحيلت إلى الممثلين الدائمين لجمهورية إيران الإسلامية وتركيا لدى الأمم المتحدة بمذكرين شفوين مؤرختين ٧ تموز/يوليه ١٩٩٣، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ٢٠ تموز/يوليه ١٩٩٣.
- (٤٢) أحيلت إلى الممثلين الدائمين للصومال والسودان لدى الأمم المتحدة بمذكرين شفوين مؤرختين ٢٨ تموز/يوليه ١٩٩٣، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ٣ تموز/يوليه ١٩٩٣.
- (٤٣) عممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ٥ آب/أغسطس ١٩٩٣.
- (٤٤) عممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ٢١ حزيران/يونيه ١٩٩٣.
- (٤٥) أحيلت إلى الممثل الدائم لتركيا لدى الأمم المتحدة بمذكرة شفوية مؤرخة ٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ١٩ شباط/فبراير ١٩٩٣.
- (٤٦) أحيلت إلى الممثل الدائم لجمهورية الصين الشعبية لدى الأمم المتحدة بمذكرة شفوية مؤرخة ١٢ آذار/مارس ١٩٩٣، وعممت على جميع الدول طي مذكرة شفوية من الأمين العام مؤرخة ٢٤ آذار/مارس ١٩٩٣.

— — — — —